

# PELLENC



**ANBAUGERÄTE FÜR SCHMALSPURTRAKTOREN**  
KATALOG WEINBAU 2022





## LEISTUNGSSTARK UND UMWELTFREUNDLICH

---

Seit der Gründung des Unternehmens im Jahr 1973 ist die Geschichte der PELLENC-Unternehmensgruppe eng mit der Landwirtschaft, der Grünanlagenpflege und den Kommunen verwoben. Das Hauptaugenmerk liegt seit jeher auf der Produktion von Geräten, die nicht nur die Arbeit erleichtern, sondern auch die Produktivität steigern. Die 1.842 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der PELLENC-Unternehmensgruppe arbeiten ganz im Sinne ihrer Werte hinsichtlich Spitzenleistung und hoher Qualität engagiert an der Entwicklung, Produktion und dem Vertrieb innovativer Geräte mit zukunftsweisenden Technologien. In der Überzeugung, dass Effizienz und Umweltschutz keinen Widerspruch darstellen müssen, arbeiten wir unermüdlich an neuen Lösungen, mit denen wir Ihnen die Arbeit erleichtern und Ihre Produktivität erhöhen können. und somit auch in dieser neuen Phase das allzeit erklärte Ziel verfolgen: die Arbeit mit der Natur und im Dienste des Menschen.



# DIE PELLENC-PRODUKTPALETTE

## ALLE WEINBAUARBEITEN

PELLENC steht nicht nur für Traubenerntemaschinen. Um Sie das ganze Jahr über bei der Pflege Ihrer Rebstöcke zu begleiten, bieten wir Ihnen ebenfalls eine umfassende Produktreihe an Anbaugeräten für Ihren Schmalspurtraktor an. Schon seit mehr als 40 Jahren setzen unsere Entwicklungsbüros ihre Innovationsfähigkeit dazu ein, Geräte zu entwickeln, deren Produktivität, Benutzerfreundlichkeit und Zuverlässigkeit Ihren Anforderungen gerecht werden.

## INHALT

### UNTERNEHMEN

INTERNATIONALES VERTRIEBSNETZ.....	6
NACHHALTIGE ENTWICKLUNG.....	8
ÖKOLOGISCHES BAUEN.....	9

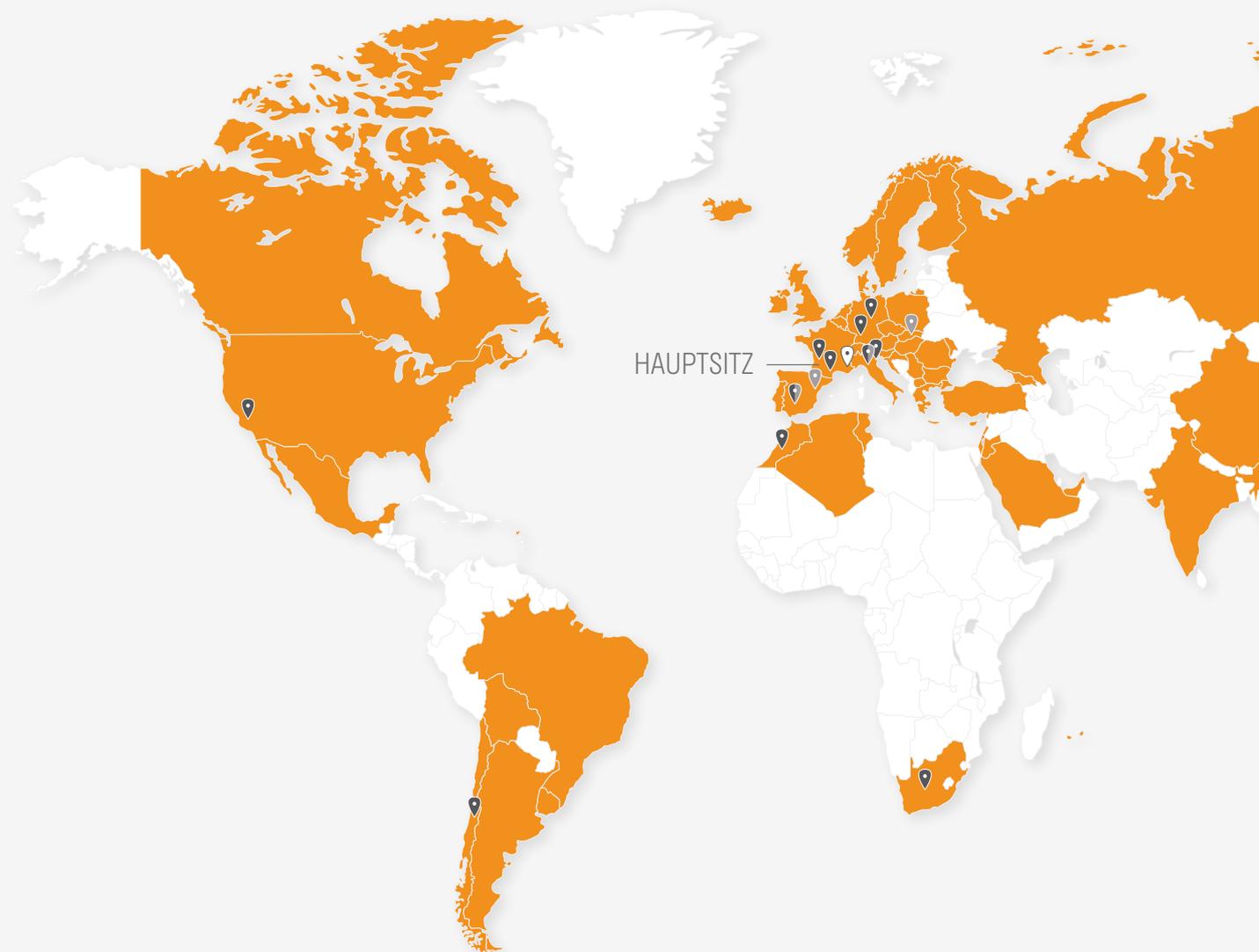
### UNSERE SERVICELEISTUNGEN

EXPERTEN AN IHRER SEITE.....	52
PELLENC ONLINE.....	53

### DIE ANBAUGERÄTE VON PELLENC

MULTIVITI-RAHMEN UND HYDRAULIKAGGREGAT.....	10
VORSCHNEIDEGERÄT VISIO MULTIVITI.....	14
VORSCHNEIDEGERÄT DISCO MULTIVITI.....	18
PRÄZISIONSKURZSCHNITT TRP MULTIVITI.....	22
AUFRICHTER/LAUBHEFTER MULTIVITI.....	26
ÜBERZEILEN LAUBSCHNEIDER MULTIVITI.....	30
LAUBSCHNEIDER PANORAMA FÜR 2 HALBZEILEN.....	34
FRONTANBAU-LAUBSCHNEIDER PANORAMA FÜR 2 ZEILEN.....	38
BOGIE LAUBSCHNEIDER FÜR 2 BREITE ZEILEN.....	42
LAUBSCHNEIDER FÜR 2 SCHMALE ZEILEN	
AUF FAHRGESTELL.....	46
ENTLAUBER SOFT TOUCH 2.....	48

# UNSER INTERNATIONALES VERTRIEBSNETZ



## ● Vertragshändler auf der ganzen Welt:

ALGERIEN / ARGENTINIEN / AUSTRALIEN / BELGIEN / BOLIVIEN / BRASILIEN / BULGARIEN / CHILE / CHINA / DÄNEMARK / DEUTSCHLAND / FINNLAND / FRANKREICH / GEORGIEN / GRIECHENLAND / GROSSBRITANNIEN / GUADELOUPE / INDIEN / IRLAND / ISLAND / ISRAEL / ITALIEN / JAPAN / JORDANIEN / KANADA / KOREA / KROATIEN / LA RÉUNION / LIBANON / LUXEMBURG / MAROKKO / MAURITIUS / MAZEDONIEN / MEXIKO / REPUBLIK MOLDAU / NEUKALEDONIEN / NEUSEELAND / NIEDERLANDE / NORWEGEN / ÖSTERREICH / POLEN / PORTUGAL / RUMÄNIEN / RUSSLAND / SAUDI-ARABIEN / SCHWEDEN / SCHWEIZ / SERBIEN / SLOWAKEI / SLOWENIEN / SPANIEN / SÜDAFRIKA / TASMANIEN / TSCHECHIEN / TUNESIEN / TÜRKEI / UNGARN / USA / URUGUAY / VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE / ZYPERN.



## PELENC IST EIN FRANZÖSISCHER KONZERN MIT INTERNATIONALER AUSRICHTUNG

—  
Wir verfügen über ein Netzwerk von mehr als 2.000 zugelassenen Vertragshändlern auf allen Kontinenten.

Das Netzwerk von PELENC wird jedes Jahr größer, wodurch wir unsere Technologien und Produkte immer mehr Menschen anbieten können.

📍 **Hauptsitz:**  
PERTUIS, FRANKREICH

📍 **Vertriebsstandorte**

📍 **Fertigungsstandorte:**  
SPANIEN - CHINA - SLOWAKEI

📍 **Gemischte Niederlassungen  
(Vertrieb und Produktion):**  
SPANIEN - FRANKREICH - ITALIEN

# AUF **NACHHALTIGE ENTWICKLUNG** AUSGELEGTE PROZESSE UND SUPPLY-CHAIN

Im Einklang mit seiner Umweltpolitik setzt PELLENC auf Fertigungsprozesse, die auf eine nachhaltige Entwicklung ausgelegt sind. Dies wird insbesondere durch die Optimierung der Lieferkette und der Logistikprozesse erreicht.

## REDUZIERUNG UND OPTIMIERUNG VON VERPACKUNGEN

Im Zusammenhang mit der Lieferkette verfolgt die PELLENC-Unternehmensgruppe einen Ansatz zur Reduzierung des Umfangs und Gewichts von Verpackungen, um den Transport von Produkten zu optimieren und somit den Einfluss auf die Umwelt im Zusammenhang mit dem Kraftstoffverbrauch und dem Ausstoß von Treibhausgasen zu minimieren. Somit lassen sich ebenfalls die direkten Auswirkungen von Verpackungen auf die Umwelt (die Erzeugung von Abfällen) reduzieren.

Teile mit kleinen Abmessungen, die häufig benötigt werden (Schraubverbindungen, Dichtungen etc.) werden beispielsweise nicht mehr einzeln verpackt. Dies gilt ebenfalls für einzelne Komponenten mittlerer Größe, die nicht zerbrechlich sind und daher lediglich in Folie eingeschweißt werden.

## OPTIMIERUNG DER LOGISTIK

Bereits während der Entwicklung berücksichtigt PELLENC die sich aufgrund des Transports von Maschinen, Anbauteilen und Werkzeugen ergebenden Einschränkungen hinsichtlich der Abmessungen und achtet sowohl auf eine kompakte Bauweise als auch auf ein möglichst geringes Transportvolumen.

Die Unternehmensgruppe hat zudem in eine Software investiert, mit der sich das Beladen von Paletten für die einzelnen Destinationen im In- und Ausland optimieren lässt, und die sowohl interne (Produktion) als auch externe Abläufe (Vertrieb) berücksichtigt. Mit dieser Software lässt sich auch eine optimale Route für die Auslieferung an die unterschiedlichen Empfänger festlegen. Zusammen mit der Verpackungs-Optimierung (lose Teile, Skinpack-Verpackungen etc.) konnten so die Transportkosten um 30 % gesenkt und zu gleichem Anteil auch die transportbedingten Auswirkungen auf die Umwelt verringert werden.

Darüber hinaus setzt PELLENC auf maritime Sammeltransporte, um Container effizient auszunutzen. Durch diese Form des Transports in Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen können Container optimal befüllt und die Anzahl der Transporte reduziert werden.





Sanierung des französischen Werks in Pertuis und neue Fertigungsstätte im spanischen Jaén.



## ÖKOLOGISCHES BAUEN

Bei der baulichen Gestaltung berücksichtigt PELLENC die Auswirkungen von Gebäuden und Fertigungsstätten auf die Energiekosten und das Wohlbefinden der dort beschäftigten Mitarbeiter.

### REDUZIERUNG DES ENERGIEVERBRAUCHS

Ökologisches Bauen bedeutet für die PELLENC-Unternehmensgruppe insbesondere folgendes: die Konstruktion von Gebäuden mit möglichst geringen Wärmeverlusten und einem optimierten Energie- und Wasserverbrauch sowie die Erstellung von Energiebilanzen, die es ermöglichen, die tatsächliche Leistung der Gebäude zu beobachten.

Im Zuge der zuletzt durchgeführten ökologischen Baumaßnahmen von PELLENC (neues Werk im spanischen Jaén mit einer Gesamtfläche von etwa 10.000 m<sup>2</sup>, Sanierung des Werks in Pertuis und neues Gebäude bei PELLENC Maroc) wurden unter anderem die folgenden Anlagen installiert:

- Brennwertkessel mit hohem Wirkungsgrad
- Gebäudekühlung mit gekühltem Wasser (kein Einsatz von Treibhausgasen)

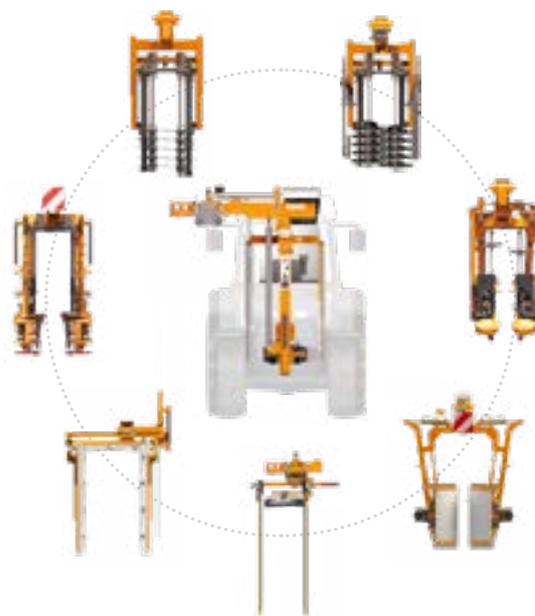
- Wasseraufbereitung (Trennung und Aufbereitung von Abwasser, Niederschlagswasser und Kohlenwasserstoffen)
- Photovoltaikanlage zur Stromerzeugung
- Beleuchtung mit automatischer Abschaltung
- und vieles mehr

Mit den oben beschriebenen Maßnahmen konnte PELLENC eine Energiebilanz erzielen, die zeigt, dass das ökologische Bauen bereits Früchte trägt: die an den Gebäuden in Pertuis durchgeführten Maßnahmen haben dazu beigetragen, dass der Energieverbrauch (für Stromversorgung und Heizung) um 28 % (Büros) bzw. 80 % (Werkstätten) geringer ist, als dies durchschnittlich bei Gebäuden mit vergleichbarer Größe und innerhalb des gleichen Tätigkeitsbereichs der Fall ist (Quelle: Energiebilanz 2008, CEREN).

# MULTIVITI-RAHMEN 20 UND 40

## EIN EINZIGER ANBAURAHMEN FÜR ALLE IHRE ARBEITEN

Der MULTIVITI-Rahmen ermöglicht es Ihnen, Ihre gesamten Anbaugeräte an einem einzigen Tragsystem zu verwenden. So können Sie über das ganze Jahr hinweg Ihre Reben komfortabel und sicher umsorgen. Dank des einfachen und schnellen An- und Abbaus der Geräte an den Multiviti-Rahmen optimieren Sie Ihre Effizienz.



Sieben Anbaugeräte für den MULTIVITI-Rahmen von PELLENC für alle Ihre Arbeiten: Vorschnitt, Rebschnitt, Aufrichten, Entlauben und Laubschnitt.

### MULTIVITI-RAHMEN 20



#### FRONTANBAU

- Der einfach zu verwendende und kompakte Multiviti-Rahmen 20 ist für alle Anpflanzungen ab 1 m 60 geeignet.
- Für Anbaugeräte, die einen höheren Hydraulikbedarf erfordern, als der Traktor liefern kann, ist als Option ein Hydraulikaggregat verfügbar.

### MULTIVITI-RAHMEN 40



#### DREIPUNKT-HECKANBAU

- Zusätzlich zur ausgezeichneten Arbeitsstabilität bietet der Multiviti-Rahmen 40 eine perfekte Sicht auf das Anbaugerät von der Kabine aus. Dies erleichtert dem Fahrer das Manövrieren im Vorgewende.
- Dieser Multiviti-Rahmen ist mit einem eigenen Hydraulikaggregat ausgestattet.

## ERGONOMISCHE STEUERUNG ALLER ANBAUGERÄTE

- Einstellungen in Reichweite der Hand
- Ergonomischer Joystick mit 13 Tasten
- Automatische Zuordnung der Joystick-Funktionen je nach Anbaugerät.
- Anzeige der Einstellungen auf einem Bildschirm mit Hintergrundbeleuchtung, der alle Funktionen umfasst.



## MULTIVITI-ANBAU

**An- und Abbau von einer Person allein in nur 3 Minuten möglich.**

- Zur Vereinfachung des Anbaus sind alle Hydraulikanschlüsse neben der Geräteanbauplatte angeordnet.
- Der Geräteanbau wird mithilfe von zwei Stangen mechanisch verriegelt (Schlüssel mitgeliefert).
- Verwechslungen sind ausgeschlossen, da die einzelnen Hydraulikanschlüsse unterschiedliche Größen aufweisen.



*Flachdichtende Hydraulikkupplungen: zuverlässig und langlebig*



*Das Anbaugerät wird von zwei an der Anbauplatte angeordneten Haken getragen.*



*Der Anbau wird dann durch zwei Verspannstangen verriegelt.*



### STOSSDÄMPFER ODER ZYLINDER FÜR DEN HANGNEIGUNGS AUSGLEICH

Zwei mögliche Optionen für die Arbeit in Weinbergen mit Seitenneigung oder mit vom Wind geneigten Rebstöcken (als Option).



### ANFAHRSICHERUNG

Ein Sicherheitszylinder ermöglicht das Einfahren des Anbaugeräts bei Kontakt mit Hindernissen.



### BELEUCHTUNG

Ein oben am Rahmen angeordneter 12-V-Anschluss ermöglicht die Stromversorgung eines Arbeitsscheinwerfers für das Arbeiten im Dunkeln.



### HYDRAULIKÖLFILTERUNG

Am Rahmen ist serienmäßig ein Hydraulikfilter installiert, um das Anbaugerät vor eventuellen Verschmutzungen zu schützen.

## TECHNISCHE DATEN

	MULTIVITI 20	MULTIVITI 40
Mindestgassenbreite	1,6 m	2,5 m
Steuerung sämtlicher Funktionen über den Joystick	•	•
Stoßdämpfer oder Zylinder für den Hangneigungsausgleich	o	o
Schneller Anbau der Anbaugeräte	•	•
Anbau des Multiviti-Rahmens an den Traktor	Frontanbau-Schnellkupplung	3-Punkt-Heckanbau
Sicherheit beim Anbau	•	•
Abstellfuß	o	•

• Serienausstattung o Option

### HYDRAULIKAGGREGAT MULTIVITI 2

Das MULTIVITI-Hydraulikaggregat ermöglicht Ihnen eine gesteigerte Leistung, ohne den Traktor wechseln zu müssen:

- Pumpenleistung von bis zu 76 l/min.
- Öltank mit einem Fassungsvermögen von 60 Litern.
- Serienmäßig integrierter Ölkühler, Durchflussregler und Druckbegrenzer.
- Als Option erhältlich, mittig oder seitlich anzubringender Gewichtsträger.



# DIE VERWENDBAREN ANBAUGERÄTE



## VORSCHNEIDEGERÄT VISIO

*Leistungsstark und schnell bei Tag und bei Nacht*

**Arbeitsgeschwindigkeit von** bis zu 6 km/h

**Häckselscheiben**  
Die Marktreferenz.

**Pradines-Schneiden** mit derselben Schnittqualität wie Rebscheren.

**Automatisches Öffnen am Pfahl** dank der optischen Pfahlerkennung (optional).



S. 14



## VORSCHNEIDEGERÄT DISCO

*Einfach und wirtschaftlich*

**Arbeitsgeschwindigkeit:** bis zu 5 km/h für eine optimale Arbeit selbst bei starkem Pflanzenwuchs

**Äußerst** beständige Borstahlscheiben, kein Nachschleifen erforderlich

**Glatter Schnitt** der Ranken.

**Automatisches Öffnen am Pfahl** dank der optischen Pfahlerkennung (optional)



S. 18



## PRÄZISIONSKURZSCHNITT

*Reduzieren Sie Kosten, Schnittzeiten und Arbeitsaufwand*

**Arbeitsgeschwindigkeit:** bis zu 3 km/h, bei Tag und bei Nacht.  
Bis zu 90% Zeitersparnis beim Rebschnitt

**Optische Kordonerkennung:** hochwertiges, komfortables und müheloses Arbeiten.

**Hohe** Tagesleistung



S. 22



## LAUBHEFTER

*Aufrichten, Zurückschneiden und Anbinden in nur einem Durchgang*

**Arbeitsgeschwindigkeit:** 3 bis 5 km/h.

**Ein unerlässliches Gerät** für Weinberge mit starkem Pflanzenwuchs

**Es entsteht** eine gleichmäßige, windbeständige Laubwand, das Ergebnis ist vergleichbar mit der Arbeit von Hand.

**Große Auswahl biologisch abbaubarer Klammern.**



S. 26



## LAUBSCHNEIDER MIT MESSERBALKEN

*Sicherer Schnitt im Rebscherenstil*

**Arbeitsgeschwindigkeit von** bis zu 8 km/h

**Schnitt ohne Wegschleudern von Pflanzenteilen.**

**Selbstreinigende Hin- und Herbewegung** der Dreieckslingen.

**Anfahrssicherung vorne.**  
Ultraleichte Maschine.



S. 30



## LAUBSCHNEIDER MIT ROTIERENDEN MESSERN

*Verschmutzungsfreier Schnitt durch Rotationsbewegung*

**Arbeitsgeschwindigkeit von** bis zu 10 km/h

**Neigbare untere Schneidmodule** (als Option).

**Anfahrssicherung** vorne.



S. 30

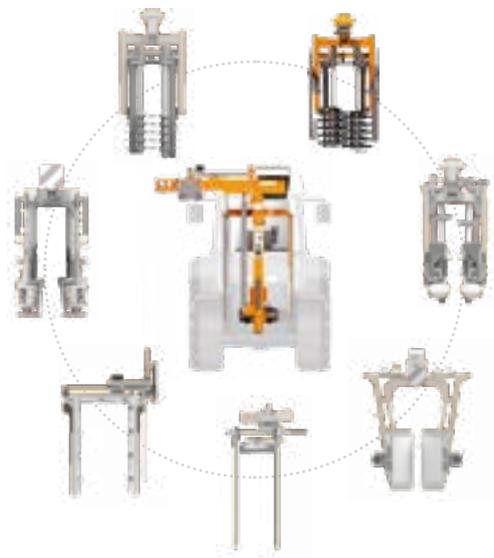


## VORSCHNEIDEGERÄT VISIO MULTIVITI

### BESTE VORSCHNITTQUALITÄT

Das leistungsstarke und schnelle Vorschneidegerät VISIO ist die Referenz auf dem Markt. Es bietet Ihnen hohe Schnittleistung und dies auch bei starkem Pflanzenwuchs.

Dank ihres exklusiven Klinge/Gegenklinge-Systems erhalten Sie eine höhere Schnitt- und Häckselqualität als bei Vorschneidegeräten mit Schneidscheiben.



## SCHNELL UND EFFIZIENT

- Arbeitsgeschwindigkeit von bis zu 6 km/h mit dem Vorschneidegerät VISIO.
- Hohe Schnittleistung auch bei starkem Pflanzenwuchs.
- Bis zu 60 % Zeitersparnis beim Rebschnitt.



## SCHNEIDSYSTEM VISIO

Die spezifische Form der VISIO-Scheibe führt die Ranken zu den feststehenden Klingen. Der Schnitt erfolgt in gleicher Weise wie bei einer Schere. Der Schnitt ist sauber und die Ranken werden entfernt.

- Die Scheiben häckseln die Rankenenden und säubern die Drähte besser.
- Beidseitig geschliffene PRADINES-Klingen für eine doppelte Lebensdauer.
- Die geringe Rotationsgeschwindigkeit der Klingen verhindert das Wegschleudern von Pflanzenteilen und sorgt so für erhöhte Sicherheit.
- Das Klinge/Gegenklinge-Schneidsystem erzeugt keine Späne, wodurch Verstopfungen des Traktorkühlers vermieden werden.



„Marguerite“-Schneidscheiben

## OPTISCHE ERKENNUNG

PELLENC ist der Pionier der mitgeführten Optiksysteeme. Dieses 2003 entwickelte und seither kontinuierlich verbesserte System bietet Ihnen unvergleichlichen Verwendungskomfort und ausgezeichnete Arbeitsqualität.

## PFAHLERKENNUNG

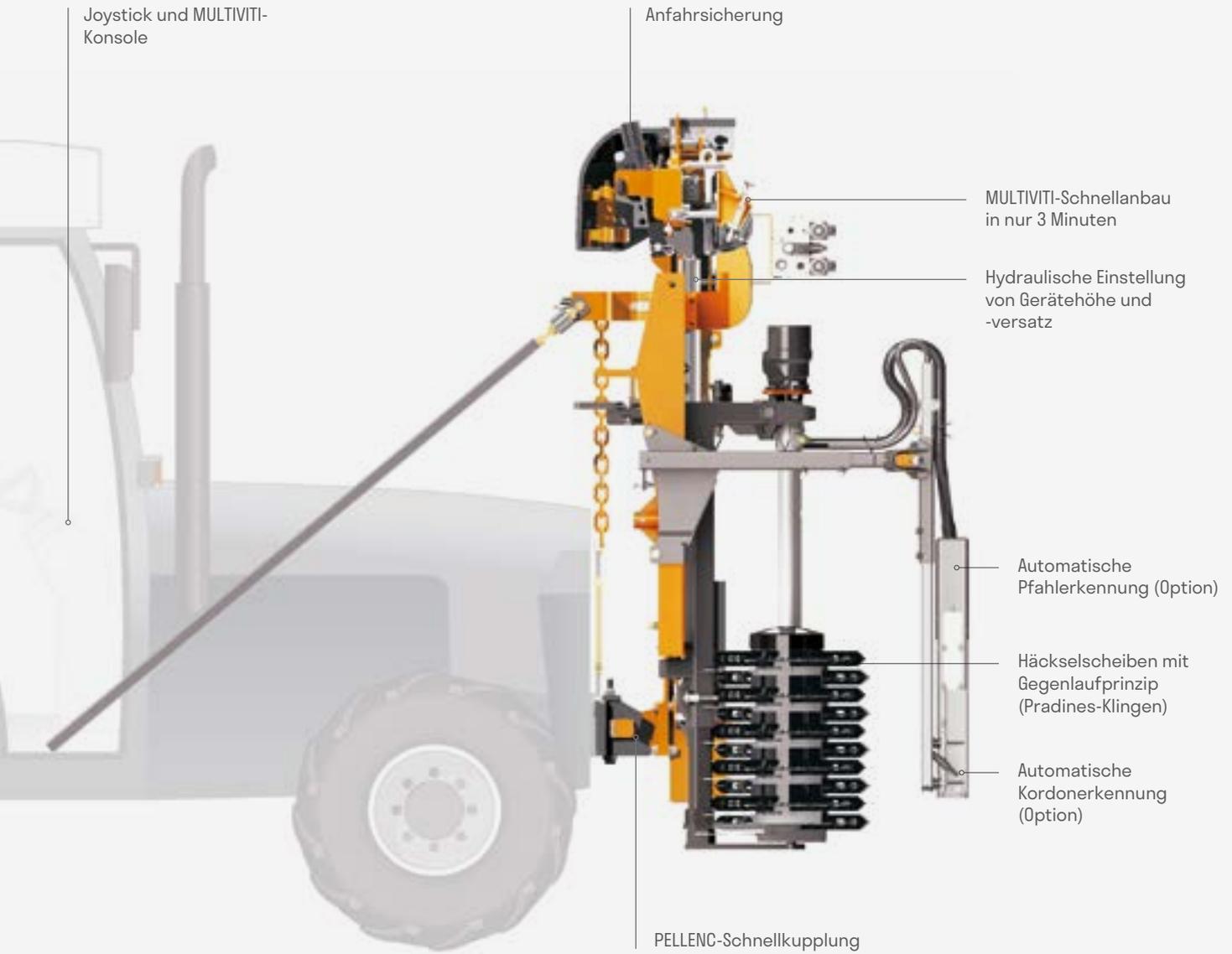
- Das Öffnen an Pfählen erfolgt automatisch durch optische Erkennung.
- Die Entfernung der Ranken an den Pfählen wird optimiert, wodurch Zeitgewinn beim Schnitt erfolgt.
- Die Öffnungsgeschwindigkeit der Scheiben ist proportional zur Fahrgeschwindigkeit des Traktors.
- Das System ist für die Arbeit mit verschiedenen Pfahltypen einstellbar.

## AUTOMATISCHE KORDONERKENNUNG

- Automatische Anpassung der Schnitthöhe an den Kordon.
- Höhere Qualität der Arbeit als mit einer manuellen Steuerung möglich.
- Zeitgewinn dank eines dem endgültigen Rückschnitt nahekommenden Ergebnisses.



# VORSCHNEIDEGERÄT VISIO





### SEITLICHE MESSERBALKEN

Die seitlichen Messerbalken von 60 cm Höhe schneiden die herunterhängenden Ranken und ermöglichen beträchtliche Zeiteinsparungen beim Rebschnitt. Kein Wegschleudern von Pflanzenteilen und reduzierter Platzbedarf.



### SEITLICHE SCHNEIDSCHLEIBEN

Die seitlichen Schneidscheiben mit einem Durchmesser von 45 cm haben eine hohe Schneidkapazität bei den herunterhängenden Ranken. Sie sind für Rebzeilen mit starkem Pflanzenwuchs und Drahterziehung ausgelegt.



### UNTERE SCHNEIDSCHLEIBEN

Die unteren Schneidscheiben gewährleisten einen sauberen Schnitt am Rebstock wie bei der Verwendung einer Schere.

Nähern Sie sich dem Präzisionskurzschnitt durch die Kombination der unteren und seitlichen Schneidscheiben.



### INTUITIVE BEDIENUNG

Der Joystick ermöglicht die Steuerung der gesamten Funktionen des Vorschneidegeräts in einem Klick.

## TECHNISCHE DATEN



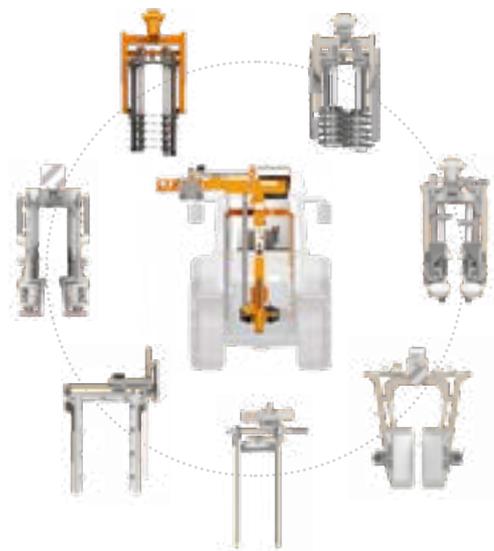
VISIO	TCV MULTIVITI	TLV MD MULTIVITI	TLV HD MULTIVITI
Schneidkopfarten	Kurz	Lang	Lang
Anzahl Häckselscheibenpaare	3 bis 6	5 bis 9	7 bis 9
Elektrische Steuerung aller Funktionen	•	•	•
Drehzahlregelung der Schneidscheiben	An der Bedienkonsole	An der Bedienkonsole	An der Bedienkonsole
Automatische Pfahlerkennung	○	○	○
Automatische Kordonerkennung	○	○	○
Öffnungsrollenpaar für Pfahlöffnung	-	○	○
Hangneigungsausgleich	○	○	○
Seitliche Messerbalkenpaare, Länge 60 cm	-	○	○
Seitliche Scheibenpaare, 45 cm Durchmesser	-	-	○
Unteres Scheibenpaar	-	○	○
Anfahrsicherung	•	•	•
Anbau	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40
Lieferung auf Palettenfuß	•	•	•

• Serienausstattung ○ Option - Nicht erhältlich



## VORSCHNEIDEGERÄT DISCO MULTIVITI

Das Vorschneidegerät DISCO bietet hochwertige Arbeit bei geringen Kosten. Das Gerät ist leicht, beansprucht wenig Platz und ermöglicht so das Arbeiten in allen Arten von Parzellen, auch bei Gefälle und Seitenneigung.



## SCHNELL UND EFFIZIENT

- Arbeitsgeschwindigkeit von bis zu 5 km/h.
- Hohe Schnittleistung auch bei starkem Pflanzenwuchs.
- Bis zu 60 % Zeitersparnis beim Rebschnitt.



## SCHNEIDSYSTEM DISCO

- Die spezielle Form der Scheiben ermöglicht eine gute Erfassung der Reben und einen glatten Schnitt.
- Die Borstahlscheiben haben eine besonders lange Lebensdauer: kein Nachschleifen und nur eine minimale Wartung erforderlich.
- Der Abstand zwischen den Schneidscheibengruppen ist verstellbar, um die Entfernung der Ranken zu optimieren.
- Die präzise Abstandseinstellung zwischen den beiden unteren Scheiben ermöglicht einen glatten, kordonnahen Schnitt.



*Scheiben aus Borstahl*

## OPTISCHE ERKENNUNG

PELLENC ist der Pionier der mitgeführten Optiksyste-me. Dieses 2003 entwickelte und seither kontinuierlich verbesserte System bietet Ihnen unvergleichlichen Verwendungskomfort und ausgezeichnete Arbeitsqualität.

## PFAHLERKENNUNG

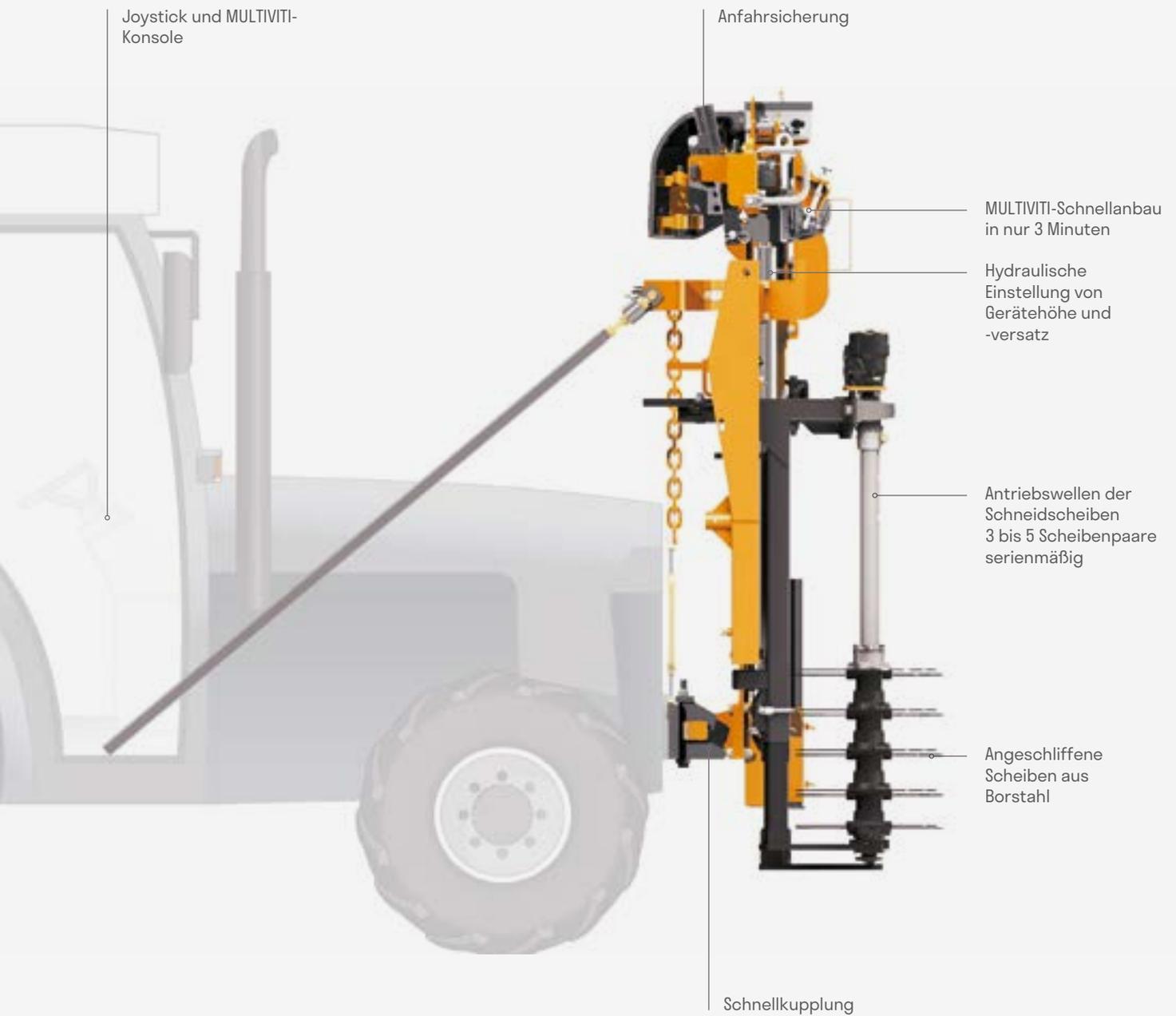
- Das Öffnen an Pfählen erfolgt automatisch durch optische Erkennung.
- Die Entfernung der Ranken an den Pfählen wird optimiert, wodurch Zeitgewinn beim Schnitt erfolgt.
- Die Öffnungsgeschwindigkeit der Scheiben ist proportional zur Fahrgeschwindigkeit des Traktors.
- Das System ist für die Arbeit mit verschiedenen Pfahltypen einstellbar.

## AUTOMATISCHE KORDONERKENNUNG

- Automatische Anpassung der Schnitthöhe an den Kordon.
- Höhere Qualität der Arbeit als mit einer manuellen Steuerung möglich.
- Zeitgewinn dank eines dem endgültigen Rückschnitt nahekommenen Ergebnisses.



## VORSCHNEIDEGERÄT DISCO





### SEITLICHE MESSERBALKEN

Die seitlichen Messerbalken von 60 cm Höhe schneiden die herunterhängenden Ranken und ermöglichen beträchtliche Zeiteinsparungen beim Rebschnitt.

Kein Wegschleudern von Pflanzenteilen und reduzierter Platzbedarf.



### INTUITIVE BEDIENUNG

Der Joystick ermöglicht die Steuerung der gesamten Funktionen des Vorschneidegeräts in einem Klick.

## TECHNISCHE DATEN



VORSCHNEIDEGERÄT	PLD 20	PCD MULTIVITI	PLD MULTIVITI
Schneidkopffarten	Lang	Kurz	Lang
Anzahl angeschliffene Scheibenpaare, Abstand 100 mm	5 bis 9	3 bis 6	5 bis 9
Anzahl angeschliffene Scheibenpaare, Abstand 50 mm	5 bis 17	3 bis 11	5 bis 17
Elektrische Steuerung aller Funktionen	•	•	•
Drehzahlregelung der Schneidscheiben	An der Bedienkonsole	An der Bedienkonsole	An der Bedienkonsole
Automatische Pfahlerkennung	-	o	o
Automatische Kordonerkennung	-	-	o
Öffnungsrollenpaar für Pfahlöffnung	-	o	o
Hangneigungsausgleich	o	o	o
Seitliche Messerbalkenpaare, Länge 60 cm	o	-	o
Anfahrsicherung	•	•	•
Anbau	MULTIVITI-Rahmen 20	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40
Lieferung auf Palettenfuß	•	•	•

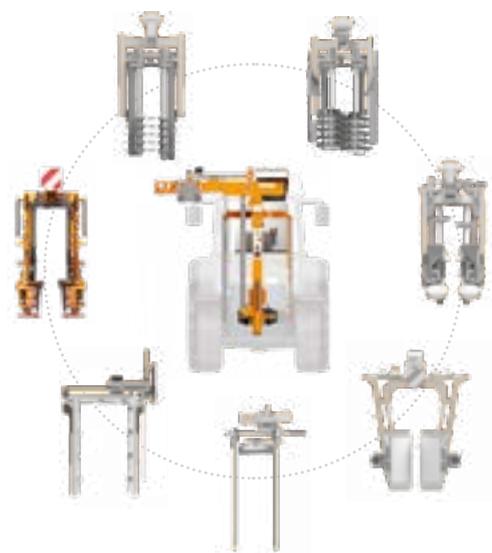
• Serienausstattung o Option - Nicht erhältlich



## MULTIVITI- PRÄZISIONSKURZSCHNITT TRP

PERFEKTER, SCHNELLER UND EFFIZIENTER  
QUALITÄTSSCHNITT

Der Präzisionskurzschnitt (TRP) sorgt für bis zu 90 % Zeitersparnis beim Rebschnitt. Er ist präzise und leistungsstark und ermöglicht eine hervorragende Schnittqualität. Dank der integrierten Automatikfunktionen arbeiten Sie ohne Ermüdung oder Effizienzverlust. Das TRP-Schneidegerät ist die ideale Lösung, um Ihre Kosten bedeutend zu senken.



## SEITLICHE SCHNEIDMODULE

- Die hohe Drehzahl der Sägeblätter (4.000 min<sup>-1</sup>) bietet eine hohe Schnittleistung.
- Die Deflektorfinger ermöglichen ein perfektes Führen der seitlichen Schneidmodule längs der Zeilenachse und reduzieren die Gefahr der Stockverletzung.
- Die große Öffnung bei Zeilenein- und -ausfahrt (52 cm) sorgt für gute Manövrierfähigkeit in kurzen Vorgewenden.



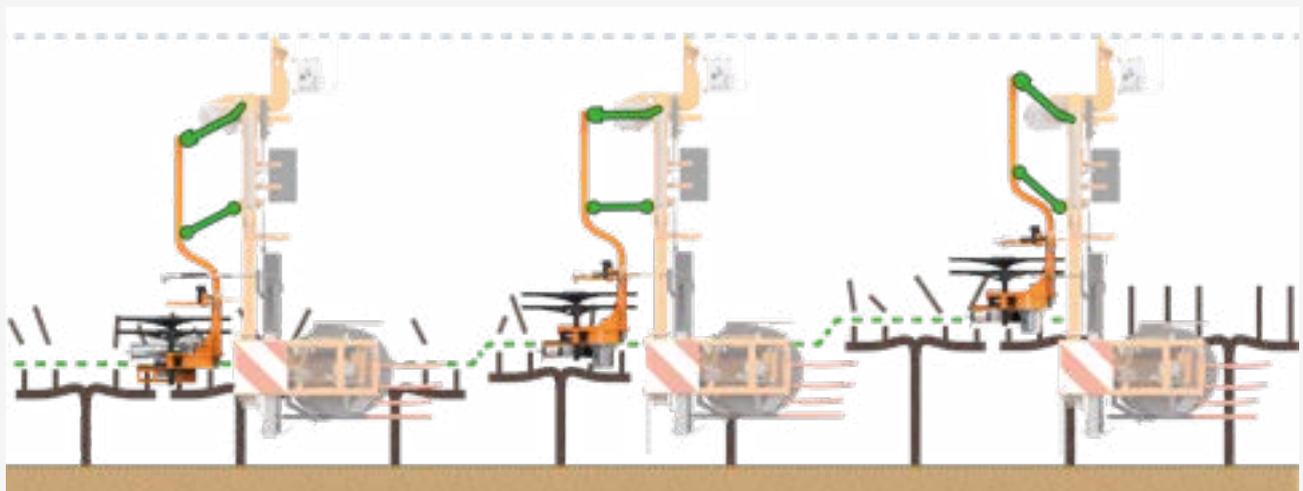
## DIE PRÄZISESTE KORDONERKENNUNG AUF DEM MARKT

Das Optiksystm von PELLENCO ist die einzige Technologie, die in der Lage ist, eine qualitativ hochwertige Kordonerkennung mit einer hohen Produktivität zu verbinden.

- Die Höhe der horizontalen Sägeblätter passt sich automatisch dem Kordon an und dies unabhängig vom Rest des Geräts.
- Aus diesem Grunde ist das System präziser, reaktiver und ermöglicht eine ausgezeichnete Feineinstellung.
- Die Schnitthöhe ist in 5-mm-Schritten einstellbar.
- Komfortables, gleichmäßiges Arbeiten über den ganzen Tag hinweg, ohne jeglichen Präzisionsverlust.
- Intensives Arbeiten selbst nachts oder in blendender Sonne dank der automatischen Kordonerkennung.
- Arbeitsgeschwindigkeit von bis zu 3 km/h.



*Ergebnis: ein sauberer und präziser Schnitt.*



*Die Höhe der horizontalen Sägeblätter passt sich automatisch dem Kordon an und dies unabhängig vom Rest des Geräts.*

# AGRONOMISCHE VORTEILE DES PRÄZISIONSKURZSCHNITTS (TRP)



## MASCHINELLER REBSCHNITT

- Möglichkeit zum späteren Schneiden, näher am Austriebszeitpunkt.
- Verringert die Gefahr von Frostschäden.
- Geringere Auswirkung auf Holzkrankheiten: Schnittwunden sind kleiner und weiter vom alten Holz entfernt.



## SCHNITTHOLZ-DURCHMESSER

- Triebe mit kleinerem Durchmesser
- Geringere Windempfindlichkeit



## WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGEN KLIMAEINWIRKUNGEN

- Bessere Widerstandsfähigkeit gegen Frühjahrsfrost aufgrund der größeren Anzahl von Augen, die beim Schnitt stehen bleiben.
- Weniger empfindliche Trauben gegen Verbrennungen und Hagel, da sie durch das Laub besser geschützt sind.
- Geringere Probleme der Erholung nach Frost.



## DIE TRAUBEN

Die Trauben sind kleiner, zahlreicher und besser am dem Kordon verteilt:

- Bessere Belüftung der Trauben.
- Geringere Anfälligkeit für Fäulnis.



## POSITIVE AUSWIRKUNGEN AUF DIE ERNTE

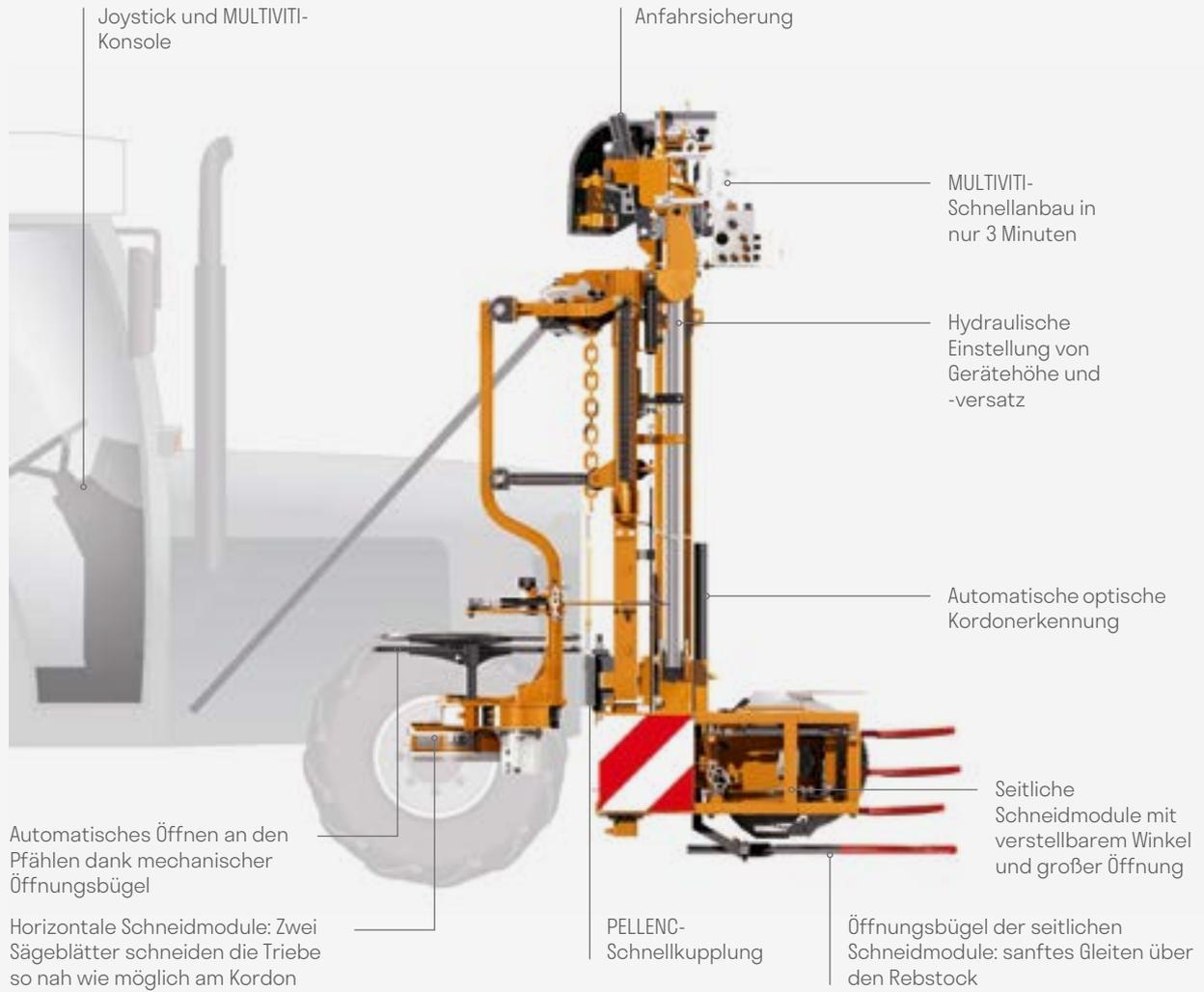
- Erhöhung des Ertrags.
- Geringerer Austrieb von Nebentrieben.
- Weniger Verrieseln.
- Stabilerer Ertrag von Jahr zu Jahr.



## ERNTEZEIT

- Reife um eine Woche versetzt.
- Besseres Management der Zufuhr in die Kellerei.
- Verfügbarkeit des Gärkellers.

## PRÄZISIONSKURZSCHNITT (TRP)



## TECHNISCHE DATEN



	PRÄZISIONSKURZSCHNITT (TRP)
2 seitliche Schneidmodule, Durchmesser 500 mm	•
2 horizontale Schneidmodule, Durchmesser 350 mm	•
Elektrische Steuerung aller Funktionen	•
Öffnungsbügel-Paar an den horizontalen Schneidmodulen	•
Automatische, optische Kordonerkennung	•
Zylinder Anfahrssicherung	•
Abweiser für seitliche Schneidmodule	•
Hydraulikdurchsatz	43 l/min
Anbau	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40
Lieferung auf Palettenfuß	•

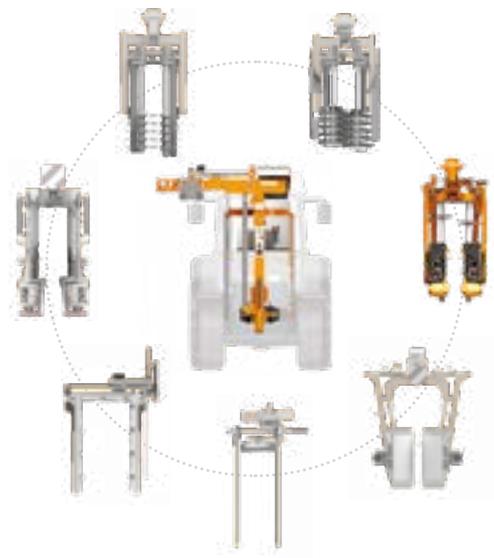
•Serienausstattung ◦ Option



## MULTIVITI-AUFRICHTER/ LAUBHEFTER

### 3 FUNKTIONEN IN EINEM GERÄT

Aufrichten, Heften und Laubschneiden – mit dem PELLENC-Laubhefter erledigen Sie drei Arbeitsschritte in einem Durchgang mit ein und demselben Gerät. Sie erzielen die Bildung einer einheitlichen Laubwand, die dem Wind standhält. Ihre Trauben werden auch besser mit Pflanzenschutzmittel behandelt. Das Aufrichten der Blätter fördert die Fotosynthese, wodurch eine bessere Reife der Beeren erzielt wird.



## MÜHELOSES AUFRICHTEN

- Mit nur einem Tastendruck werden bei der Zeileneinfahrt 2 Spalierdrähte ergriffen.
- Positionierung der Heftklammern ganz nach Wunsch.
- Verwendung der fest auf beiden Seiten der Zeile am Drahtrahmen befestigten Spalierdrähte.



## GESTEIGERTE PRODUKTIVITÄT

- Die Arbeit ist genau, ohne abgebrochene Ranken und von der gleichen Qualität wie die Arbeit von Hand.
- Bildung einer homogenen Laubwand, die dem Wind standhält.
- Arbeitsgeschwindigkeit: 3 bis 5 km/h selbst bei starkem Pflanzenwuchs.
- Ausführung von 3 Arbeitsschritten in einem Durchgang, d. h. Einsparungen an Kraftstoff und Arbeitszeit sowie Verringerung der Bodenverdichtung und der CO<sup>2</sup>-Emissionen.



## FLEXIBLE ANPASSUNG AN DEN WEINBERG

- In verschiedenen Wuchsstadien einsetzbar.
- Verschiedene Spalierdrähte möglich: Stahl und Nylon.
- Bei allen Pfahtypen einsetzbar, außer solchen mit Klemmen.



## BREITE AUSWAHL AN KLAMMERN

- Eine breite Auswahl an Klammern zur Anpassung der Maschine an die Einsatzart und Stärke der Laubwand.
- Die Klammern bestehen aus photochemisch abbaubarem und lebensmittelechtem Material.
- Rollen mit 1500 oder 1800 Klammern.



Klammer für das erste Heften (31 mm)

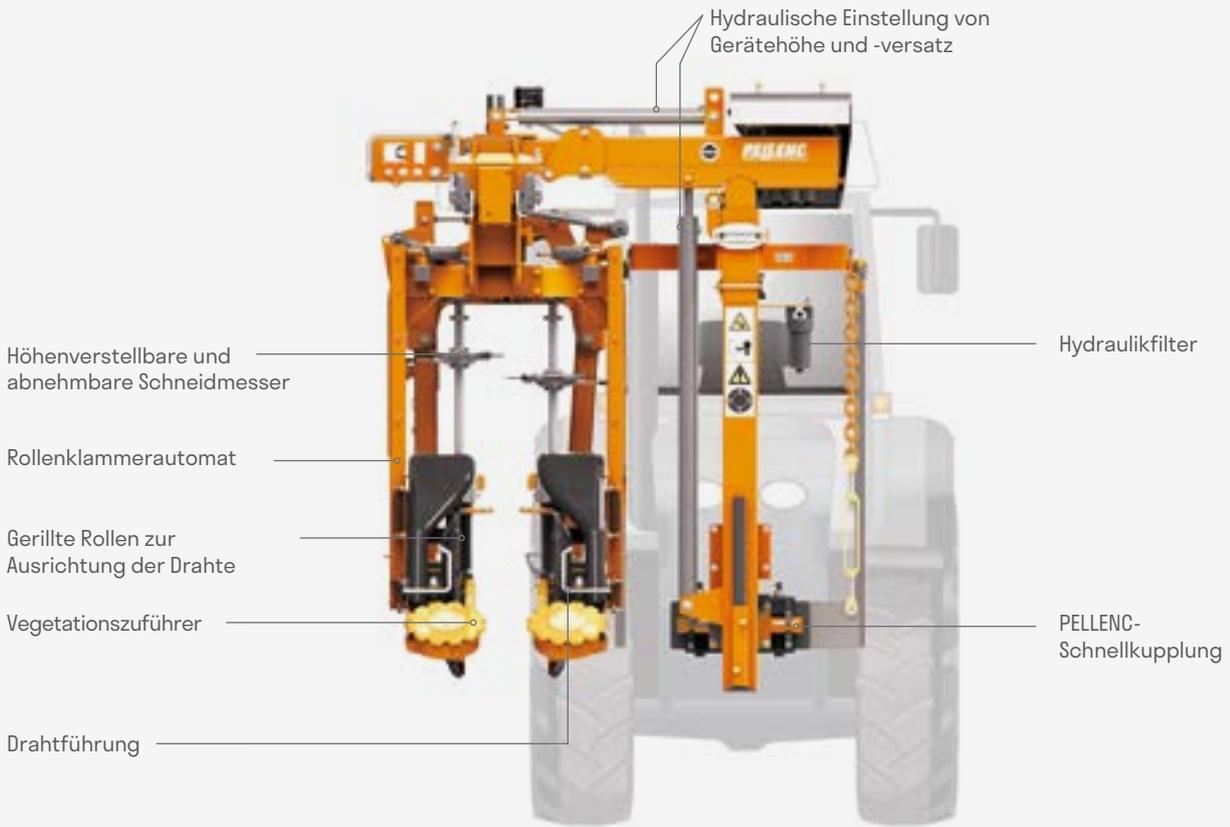


Schmale Klammer (31 mm)



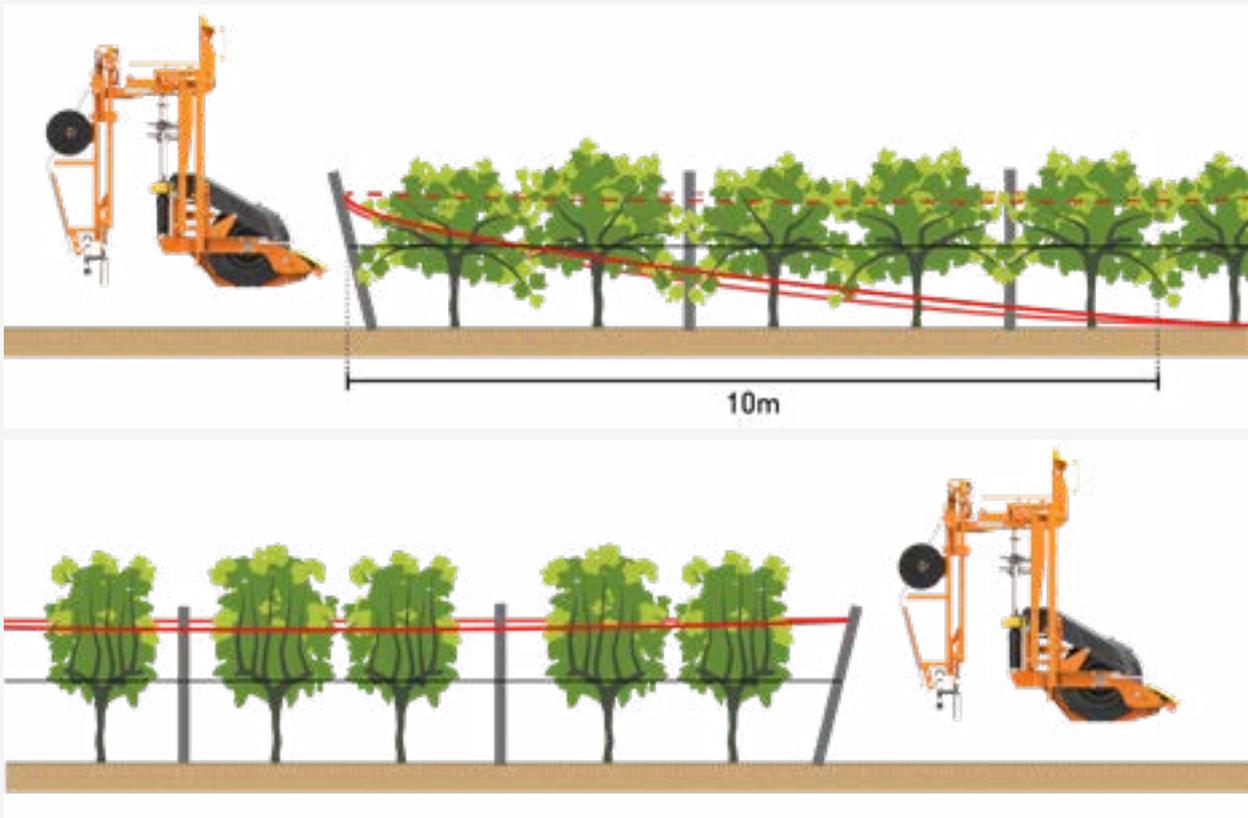
Breite Klammer (57 mm)

## AUFRICHTER / LAUBHEFTER



### SPANNUNG DES SPALIERDRAHTS

Um die automatische Aufnahme der Spalierdrähte durch den Laubhefter zu ermöglichen, müssen die Drähte ca. 10 Meter vor dem ersten Pfahl den Boden erreichen.





### INTUITIVE BEDIENUNG

Der Joystick-Drücker ermöglicht die Anbringung der Klammern „auf Knopfdruck“.



### PELLENC-KLAMMERSORTIMENT

Die von PELLENC hergestellten Klammern gewährleisten den einwandfreien Betrieb des Laubhefters.



### ZEILENEINFAHRT

Einfache und schnelle Drahtaufnahme über die Bedienkonsole dank der Klemmung der doppelkegeligen Rollen.

## TECHNISCHE DATEN



	AUFRICHTER / LAUBHEFTER
Elektrische Steuerung aller Funktionen	•
Schneidmesser	•
Klammermechanismus	•
2 Vegetationszuführer oben und unten	•
Drahthalteset	○
Anbau	MULTIVITI-Rahmen
Lieferung auf Palettenfuß	•

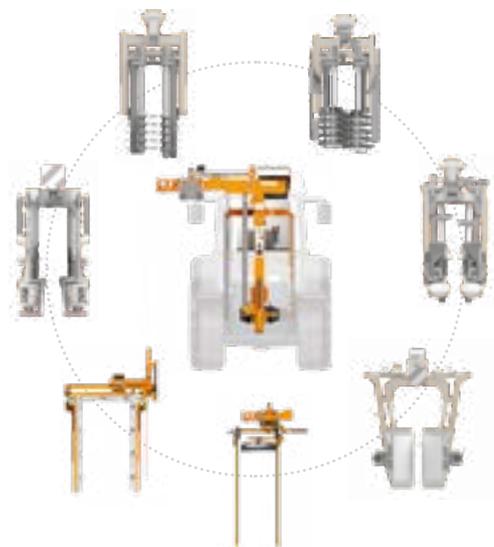
•Serienausstattung ○ Option



## ÜBERZEILEN LAUBSCHNEIDER

### DER SCHLICHTE UND ERSCHWINGLICHE LAUBSCHNEIDER

Es handelt sich hier um ein robustes, schlichtes und effizientes Gerät, das das ganze Jahr über am MULTIVITI-Rahmen Verwendung findet. Der mit rotierenden Messern oder Messerbalken ausgestattete MULTIVITI-Laubschneider ermöglicht es Ihnen, zu höchst kompetitiven Anschaffungs- und Wartungskosten von der PELLENC-Qualität zu profitieren. Er ist ideal für Terrassenweinberge oder Anpflanzungen, deren jede zweite Zeile begrast ist.



## BEDIENUNGSERGONOMIE

- Die Steuerung des Laubschneiders ist vollständig in den MULTIVITI-Joystick integriert:
  - Höhe und Versatz des Schneidkopfes,
  - Hangneigungsausgleich als Option,
  - Höhe des horizontalen Messerbalkens bei der Laubschneiderausführung mit rotierenden Messern.



## MESSERBALKEN MIT ROTIERENDEN MESSERN

- Die hohe Rotationsgeschwindigkeit der Messer (2.000 min<sup>-1</sup>) garantiert einen glatten Schnitt bei jeder Fahrgeschwindigkeit.
- Arbeitsgeschwindigkeit von bis zu 10 km/h.
- Verschmutzungsfreies Arbeiten.
- Monoblock-Messerbalken aus Edelstahl.
- Zusätzliche Schneidmodule als Option: fest oder neigbar.



## ALTERNATIVEN MESSERBALKEN

- Die Alternativen Messerbalken gewährleisten einen Schnitt ohne Wegschleudern von Pflanzenteilen und somit ohne Verschmutzung des Traktors.
- Arbeitsgeschwindigkeit von bis zu 8 km/h.
- Die Dreiecksklingen sind mit einem Haken zum Halten der Vegetation versehen, um einen glatten Schnitt zu ermöglichen.
- Das Scherenschnitt-System ist selbstreinigend.



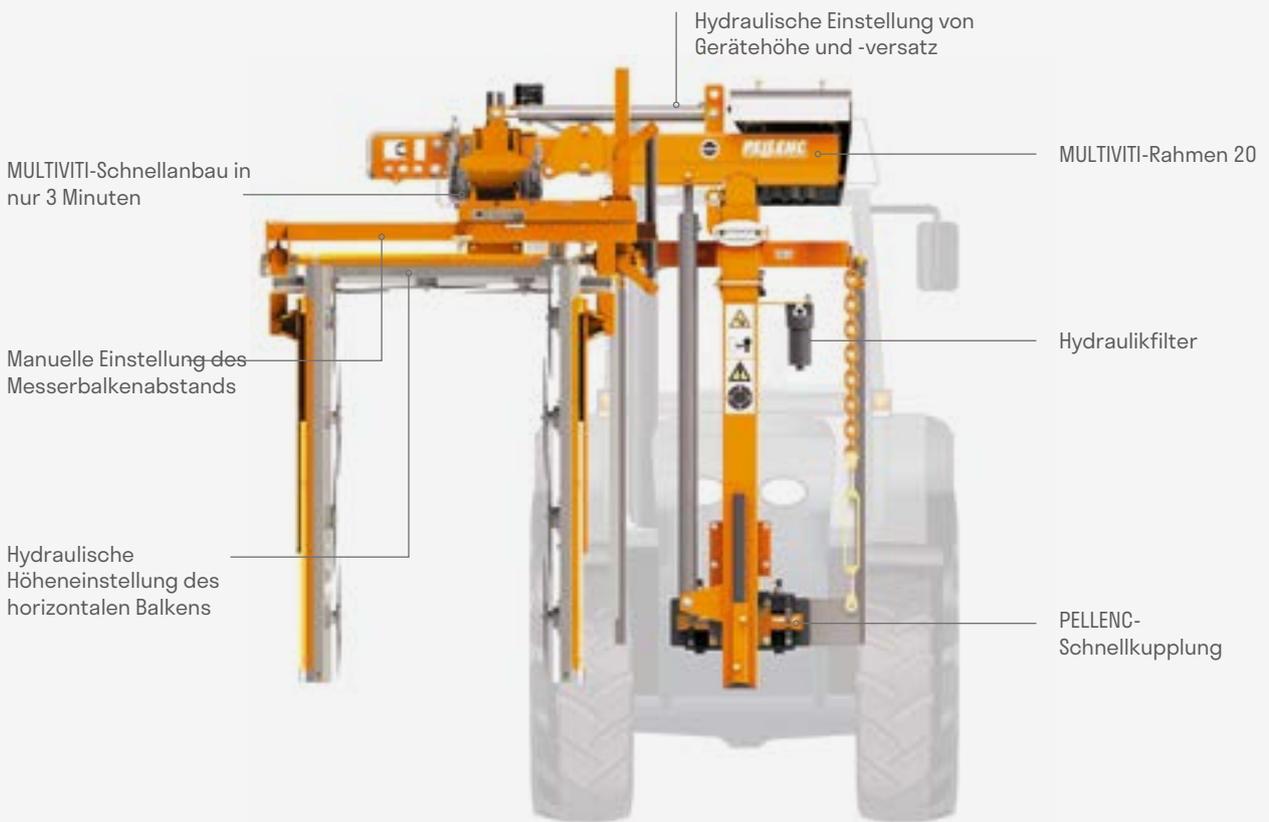
## GERINGER HYDRAULIKBEDARF

- Erfordert nur 25 l/min und senkt somit den Dieselverbrauch.

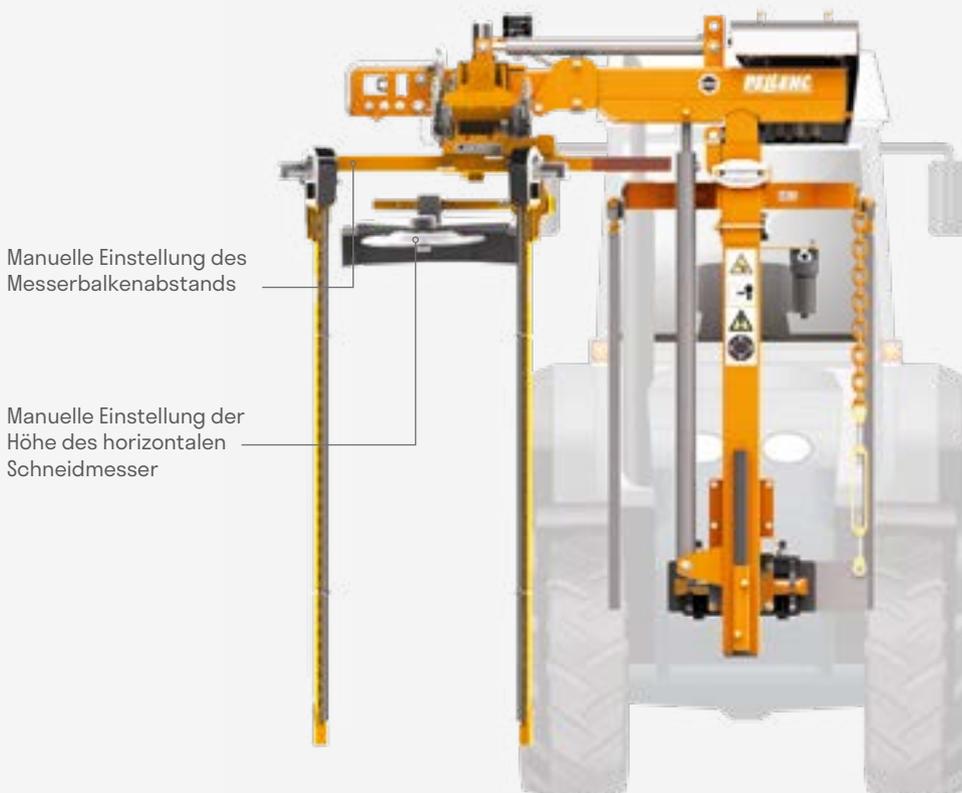
## EIN HÖCHSTMASS AN SICHERHEIT

- In den Rahmen integrierte Anfahrtsicherung durch Einfahren des Schneidkopfes.
- Entspricht den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: kein versehentliches Starten der Schneidwerke möglich.
- Von PELENC patentiertes Messerbefestigungssystem, das sich nicht ohne Werkzeug lösen lässt.

## MULTIVITI-LAUBSCHNEIDER MIT ROTIERENDEN MESSERN



## MULTIVITI-LAUBSCHNEIDER MIT SCHERENSCHNITTMESSERBALKEN



## TECHNISCHE DATEN



	<b>ÜBERZEILEN LAUBSCHNEIDER MIT ROTIERENDEN MESSERN</b>	<b>ÜBERZEILEN LAUBSCHNEIDER MIT SCHERENSCHNITT- MESSERBALKEN</b>
Schnittbreite	0,3 bis 1 m	0,3 bis 1,2 m
Hydraulische Einstellung von Arbeitshöhe und Versatz	•	•
Höheneinstellung des horizontalen Schnitts	hydraulisch	manuell
Länge der vertikalen Messerbalken	1.375 mm (4 Messer)	1.800 mm
Zusätzliche Schneidmodule, fest oder neigbar	1.715 mm (5 Messer)	-
Horizontaler Schneidbalken	1.050 mm (3 Messer)	700 mm (Satellit Evoludisc)
Horizontaler Schnitt als Option	-	2 x 600 mm (Satelliten Evoludisc)
Hangneigungsausgleich	○	○
Anfahrssicherung	In den Rahmen integriert	In den Rahmen integriert
Anbau	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40	MULTIVITI-Rahmen 20 und 40
Lieferung auf Palettenfuß	•	•

• Serienausstattung ○ Option - Nicht erhältlich



## LAUBSCHNEIDER PANORAMA FÜR 2 HALBZEILEN

### OPTIMALE SICHT

Der Laubschneider PANORAMA bietet eine ausgezeichnete Sicht auf die Zeile: Sie haben zu jedem Zeitpunkt die perfekte Kontrolle über Ihre Arbeit. Diese robuste und zuverlässige Maschine gibt es mit zwei Schnittsystemen: PANORAMA mit Alternativen Messerbalken und PANORAMA mit rotierenden Messern

### GESCHWINDIGKEIT UND KOMBINIERTE ARBEITEN

- Arbeitsgeschwindigkeit von bis zu 8 km/h bei den Modellen mit Alternativen Messerbalken und 10 km/h bei den Modellen mit rotierenden Messern.
- Die perfekte Sicht auf die Rebzeile ermöglicht es, die Arbeitsgeschwindigkeit zu erhöhen und sich gleichzeitig auf den kombinierten Einsatz von 2 Anbaugeräten zu konzentrieren.



## EINFACHE UND ERGONOMISCHE STEUERUNG

- Mit der PANORAMA-Architektur ist die Sicht ausgezeichnet, dem Fahrer wird ein hervorragender Arbeitskomfort geboten.
- Die Haupteinstellungen erfolgen hydraulisch anhand des in der Kabine angeordneten Joysticks:
  - Einstellung der Arbeitsbreite,
  - Einstellung der Arbeitshöhe in Bezug auf den Boden,
  - Höheneinstellung der horizontalen Messerbalken (Option),
- eine von der Kabine aus sichtbare Messleiste ermöglicht dem Fahrer die Wiederherstellung der Arbeitsbreite,
- werkzeugloses Einklappen der horizontalen Messerbalken nach hinten, schnelle Umstellung auf die für die Straßenfahrt vorgeschriebenen Abmessungen.



## MESSERBALKEN MIT ROTIERENDEN MESSERN

- Die hohe Rotationsgeschwindigkeit der Messer (2000 min<sup>-1</sup>) garantiert einen glatten Schnitt bei jeder Fahrgeschwindigkeit.
- Verschmutzungsfreies Arbeiten.
- Monoblock-Messerbalken aus Edelstahl.
- Zusätzliche Schneidmodule als Option: feste, neigbare oder neigbare untere Schneidmodule.
- Hydraulische Vegetationsaufrichter als Option.



## ALTERNATIVEN MESSERBALKEN

- Die alternativen Messerbalken gewährleisten einen Schnitt ohne Wegschleudern von Pflanzenteilen und somit ohne Verschmutzung des Traktors.
- Die Dreieckslingen sind mit einem Haken zum Halten der Vegetation versehen, um einen glatten Schnitt zu ermöglichen.
- Das Scherenschnitt-System ist selbstreinigend.



## EIN HÖCHSTMASS AN SICHERHEIT

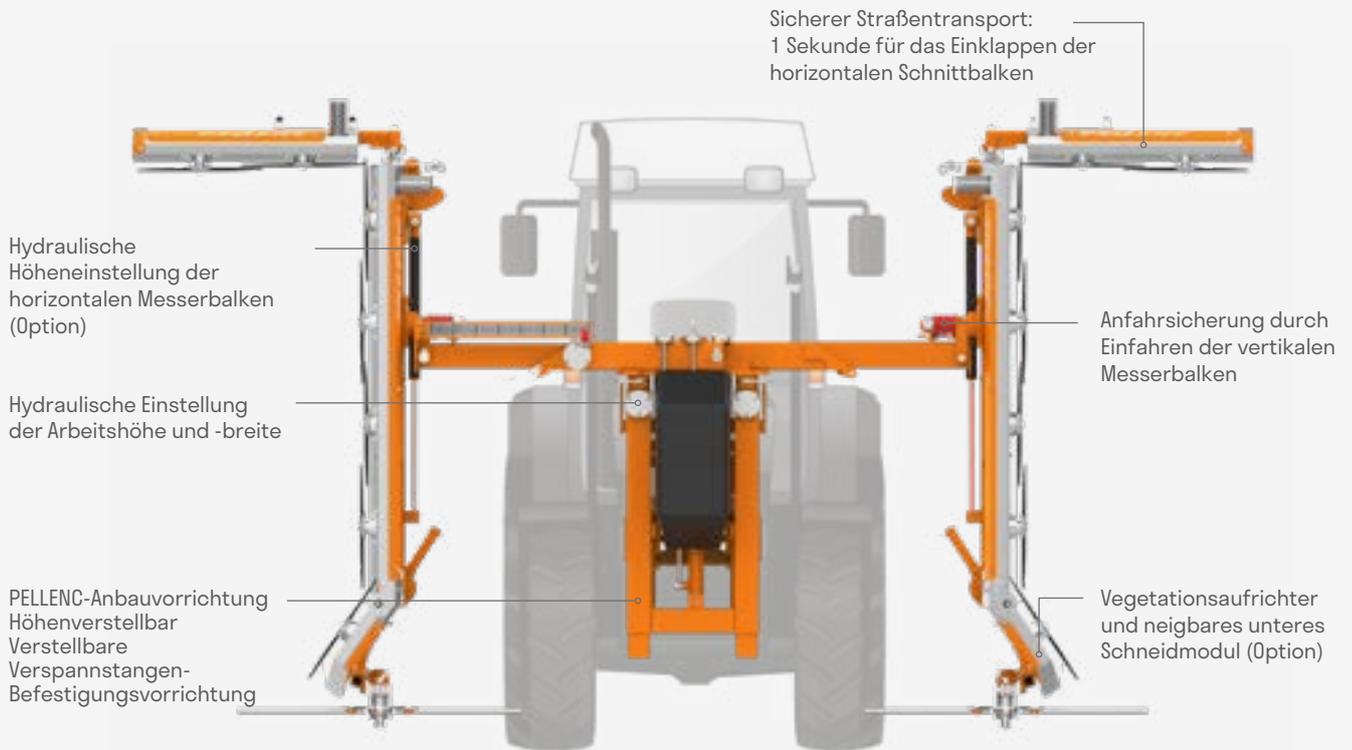
- Ideale Führung der Hydraulikschläuche bei den Bewegungen.
- Anfahrtsicherung an den Messerbalken.
- Entspricht den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: kein versehentliches Starten der Schneidwerke möglich.
- Von PELLENC patentiertes Messerbefestigungssystem, das sich nicht ohne Werkzeug lösen lässt.

## FRONTANBAU

- Die Anbauvorrichtungen sind höhenverstellbar, so dass sie an alle Traktorkonfigurationen angepasst werden können.
- Es ist ebenfalls möglich, den Laubschneider am Fronthubwerk des Traktors anzubringen (Option).

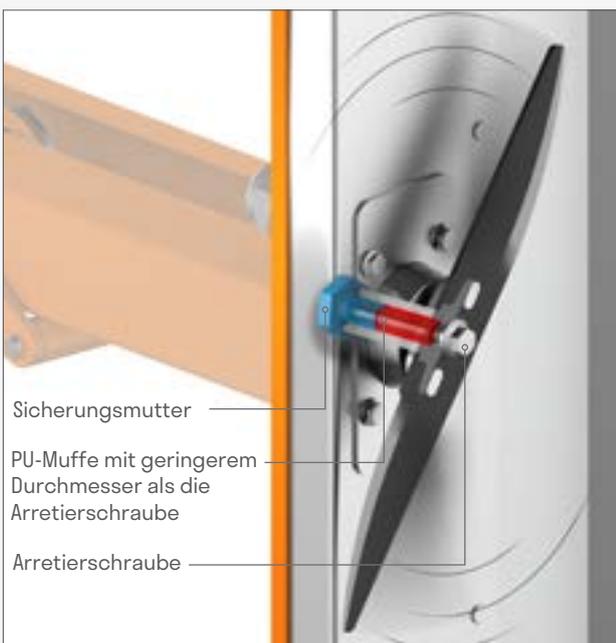


# LAUBSCHNEIDER PANORAMA MIT ROTIERENDEN MESSERN



## 2 SCHNEIDSYSTEME ZUR WAHL

### MESSERBALKEN MIT ROTIERENDEN MESSERN



Ohne Werkzeug unlösbares Messerbefestigungssystem: beim Festziehen komprimiert sich die PU-Muffe im Lager und blockiert die Schraube. Die Sicherungsmutter dient als zweites Sicherungselement.

### ALTERNATIVEN MESSERBALKEN



Glatter Schnitt, ohne Wegschleudern von Pflanzenteilen.



### INTUITIVE BEDIENUNG

Der Joystick ermöglicht die Steuerung der gesamten Funktionen des Laubschneiders in einem Klick.



### UNKOMPLIZIERTES EINKLAPPEN DER TOPPINGS

Werkzeugloses Einklappen der horizontalen Messerbalken für den sicheren und schnellen Straßentransport.



### VERSTELLBARER TRAGRAHMEN

Besonders großer Einstellbereich des PANORAMA-Rahmens für einen effizienten Einsatz in allen Arten von Weinbergen.



### VEGETATIONSAUFRICHTER

Die Vegetationsaufrichter sind so nah wie möglich an den neigbaren unteren Schneidmodulen angebracht, so dass sie die herunterhängenden Ranken zu den Messern hochführen.

## TECHNISCHE DATEN



	<b>PANORAMA E + L MIT SCHERENSCHNITT- MESSERBALKEN</b>	<b>PANORAMA E + L MIT ROTIERENDEN MESSERN</b>	<b>PANORAMA XLS MIT ROTIERENDEN MESSERN</b>
Schnittbreite je nach Rahmen	Schmal: 0,88 bis 2,02 m Breit: 1,05 bis 2,70 m	Schmal: 1 bis 2,14 m Breit: 1,18 bis 2,83 m	1,29 bis 2,83 m
Hydraulische Einstellung der Arbeitshöhe und -breite	•	•	•
Manuelle Höheneinstellung der horizontalen Messerbalken	•	•	•
Hydraulische Höhenverstellung der horizontalen Messerbalken	○	○	○
Einstellung der Messerbalkenneigung	•	•	•
Länge der vertikalen Messerbalken	1.500 oder 1.800 mm	1.375 mm (4 Messer)	1.735 mm (5 Messer)
Zusätzliche Schneidmodule, fest oder neigbar	-	1.715 mm (5 Messer)	-
Zusätzliche neigbare Schneidmodule mit Hydraulikantrieb	-	-	•
Vegetationsaufrichter	○	○	○
Länge der horizontalen Messerbalken	900 mm	725 mm (2 Messer)	725 mm (2 Messer)
Zusätzliche Schneidmodule	-	-	1.065 mm (3 Messer)
Anfahrssicherung der Messerbalken	•	•	•
Anbau über Schnellkupplung und Verspannstangen	•	•	•
Anbau am Fronthubwerk des Traktors	○	○	○
Lieferung auf Palettenfuß	•	•	•

• Serienausstattung ○ Option - Nicht erhältlich



## FRONTANBAU-LAUBSCHNEIDER PANORAMA FÜR 2 ZEILEN

### PRODUKTIVITÄT UND FREIE SICHT AUF DIE ARBEIT

Der vorn am Traktor angebrachte Laubschneider PANORAMA für 2 Zeilen bietet Ihnen eine perfekte Sicht auf die Rebzeilen. Sie können zusätzlich ein Heck- und/oder Seitengeräte verwenden, und völlig stressfrei mit derartigen Kombinationen arbeiten. Die PANORAMA-Architektur liefert einen niedrigen Schwerpunkt: eine Garantie für Stabilität. Dies garantiert Ihnen, mit einem an Ihre Produktivitätsanforderungen angepassten Gerät zu arbeiten.

#### GLATTER SCHNITT

- Die hohe Rotationsgeschwindigkeit der Messer (2000 min<sup>-1</sup>) garantiert einen glatten Schnitt bei jeder Fahrgeschwindigkeit.
- Verschmutzungsfreies Arbeiten.
- Monoblock-Messerbalken aus Edelstahl.
- Zusätzliche Schneidmodule als Option: feste, neigbare oder neigbare untere Schneidmodule.
- Hydraulische Vegetationsaufrichter als Option.



## EINFACHE UND ERGONOMISCHE STEUERUNG

- Mit der PANORAMA-Architektur für den Frontanbau ist die Sicht ausgezeichnet, so dass der Fahrer von einem hervorragenden Arbeitskomfort profitieren kann.
- Die Haupteinstellungen erfolgen hydraulisch anhand des in der Kabine angeordneten Joysticks. So können Sie Ihren Laubschneider schnell an alle Weinbergkonfigurationen anpassen:
  - Simultane oder voneinander unabhängige Breiten- und Höheneinstellung der zwei Schneidköpfe.
  - Neigung der Schneidköpfe als Option.
  - Einstellung der Schnittstärke mit mechanischem Anschlag.
  - Hydraulische Höheneinstellung der horizontalen Messerbalken.
- Dank der Einstellungen kann der Fahrer seine optimale Arbeitsposition wieder herstellen.
- Dank der Einstellschläge können Sie die Einstellungen der Arbeitsbreite und der Schnittstärke ganz einfach wiederfinden.

## GESTEIGERTE PRODUKTIVITÄT

- Arbeitsgeschwindigkeit genauso hoch wie die eines klassischen 2-Halbzeilen-Laubschneiders: bis zu 10 km/h. Sie können so Ihre Produktivität verdoppeln.
- Die horizontalen Messerbalken können werkzeuglos eingeklappt werden, so dass Sie Ihr Gerät in kürzester Zeit auf die für die Straßenfahrt vorgeschriebenen Abmessungen bringen können.

## EIN HÖCHSTMASS AN SICHERHEIT

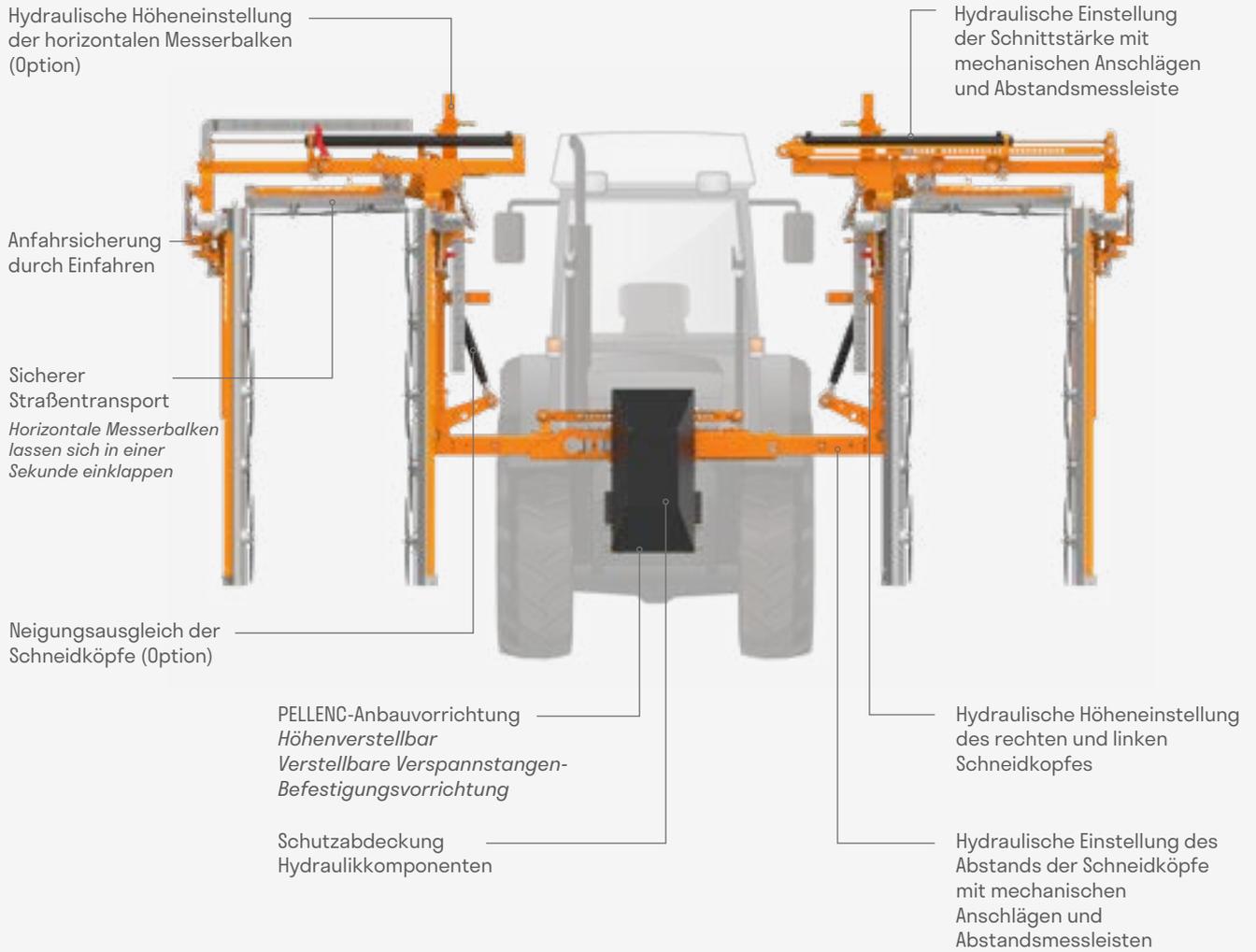
- Ideale Führung der Hydraulikschläuche bei den Bewegungen.
- Anfahrtsicherung an den Messerbalken.
- Entspricht den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: kein versehentliches Starten der Schneidwerke möglich.
- Von PELLENC patentiertes Messerbefestigungssystem, das sich nicht ohne Werkzeug lösen lässt.

## FRONTANBAU

- Die Anbauvorrichtung ist in der Höhe verstellbar, um sich an alle Traktorkonfigurationen anpassen zu lassen.
- Es ist ebenfalls möglich, den Laubschneider am Fronthubwerk des Traktors anzubringen (Option).



## FRONTANBAU-LAUBSCHNEIDER PANORAMA FÜR 2 ZEILEN



### GESCHWINDIGKEIT UND KOMBINIERT ARBEITEN

- Die perfekte Sicht auf die Rebzeile ermöglicht es, die Arbeitsgeschwindigkeit zu erhöhen und sich gleichzeitig auf den kombinierten Einsatz von 2 Anbaugeräten zu konzentrieren. Sie können so Ihre Produktivität vervielfachen.





### INTUITIVE BEDIENUNG

Der Joystick ermöglicht die Steuerung der gesamten Funktionen des Laubschneiders in einem Klick.



### ARBEITEN OHNE STRESSFREI

Anfahrtsicherung durch Einfahren an den äußeren vertikalen Messerbalken und an den Toppings (horizontale Messerbalken).



### VEGETATIONSAUFRICHTER

Die Vegetationsaufrichter sind so nah wie möglich an den neigbaren unteren Schneidmodulen angebracht, so dass sie die herunterhängenden Ranken zu den Messern hochführen.



### ZEITEINSPARUNG IM VORGEWENDE

Dank der mechanischen Anschläge für die Einstellung der Arbeitsbreite und der Laubwandstärke kehrt die Maschine in einem Klick zu ihren Einstellungen zurück!

## TECHNISCHE DATEN



### 2 BREITE ZEILEN, FRONTANBAU

Schnittbreite der inneren vertikalen Messerbalken	1,30 bis 2,50 m
Schnittbreite der Laubwand	0,27 bis 0,97 m
Hydraulische Einstellung der Arbeitsbreite	•
Hydraulische Einstellung der Laubwandstärke	•
Simultane oder voneinander unabhängige hydraulische Höheneinstellung der Schneidköpfe	•
Hydraulische Höhenverstellung der horizontalen Messerbalken	◦
Hydraulische Einstellung für Querneigungsausgleich	◦
Länge der vertikalen Messerbalken	1.700 mm (5 Messer)
Zusätzliche Schneidmodule, fest oder neigbar	2.040 mm (6 Messer)
Zusätzliche neigbare Schneidmodule mit Hydraulikantrieb	◦
Vegetationsaufrichter	◦
Länge der horizontalen Messerbalken	725 mm (2 Messer)
Zusätzliche Schneidmodule	1.065 mm (3 Messer)
Anbau über Schnellkupplung und Verspannstangen	•
Lieferung auf Palettenfuß	•

•Serienausstattung ◦ Option



## BOGIE LAUBSCHNEIDER FÜR 2 BREITE ZEILEN

### STABILITÄT UND ARBEITSGESCHWINDIGKEIT

Der gezogene 2-Zeilen-Laubschneider bietet Ihnen eine bemerkenswerte Produktivität. Der Fahrer hat eine gute Sicht nach hinten auf die Messerbalken und der Traktor bleibt nach vorne hin völlig frei. Sein Rahmen weist einen sehr niedrigen Schwerpunkt auf: eine Garantie für Stabilität.

### GLATTER SCHNITT

- Die hohe Rotationsgeschwindigkeit der Messer (2000 min<sup>-1</sup>) garantiert einen glatten Schnitt bei jeder Fahrgeschwindigkeit.
- Verschmutzungsfreies Arbeiten.
- Monoblock-Messerbalken aus Edelstahl.
- Zusätzliche Schneidmodule als Option: feste, neigbare oder neigbare untere Schneidmodule.
- Hydraulische Vegetationsaufrichter als Option.



## EINFACHE UND ERGONOMISCHE STEUERUNG

- Die Haupteinstellungen erfolgen hydraulisch anhand des in der Kabine angeordneten Joysticks. So passen Sie Ihren Laubschneider schnell an alle Weinbergkonfigurationen an:
  - Simultane oder voneinander unabhängige Breiten- und Höheneinstellung der zwei Schneidköpfe.
  - Einstellung der Schnittstärke mit mechanischem Anschlag.
  - Hydraulische Höheneinstellung der horizontalen Messerbalken.
- Dank der Einstellungen kann der Fahrer seine optimale Arbeitsposition wieder herstellen.



## GESTEIGERTE PRODUKTIVITÄT

- Arbeitsgeschwindigkeit genauso hoch wie die eines klassischen 2-Halbzeilen-Laubschneiders: bis zu 10 km/h. Sie können so Ihre Produktivität verdoppeln.
- Die horizontalen Messerbalken können werkzeuglos eingeklappt werden, so dass Sie Ihr Gerät in kürzester Zeit auf die für die Straßenfahrt vorgeschriebenen Abmessungen bringen können.
- Bei der gezogenen Ausführung ermöglicht der große Durchmesser der Räder eine einzigartige Stabilität. Die Vegetationsaufrichter arbeiten ohne die Gefahr der Kollision mit dem Rahmen, selbst bei einer Pflanzbreite von 1,8 m.



## EIN HÖCHSTMASS AN SICHERHEIT

- Ideale Führung der Hydraulikschläuche bei den Bewegungen.
- Anfahrtsicherung an den Messerbalken.
- Entspricht den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: kein versehentliches Starten der Schneidwerke möglich.
- Von PELLENC patentiertes Messerbefestigungssystem, das sich nicht ohne Werkzeug lösen lässt.



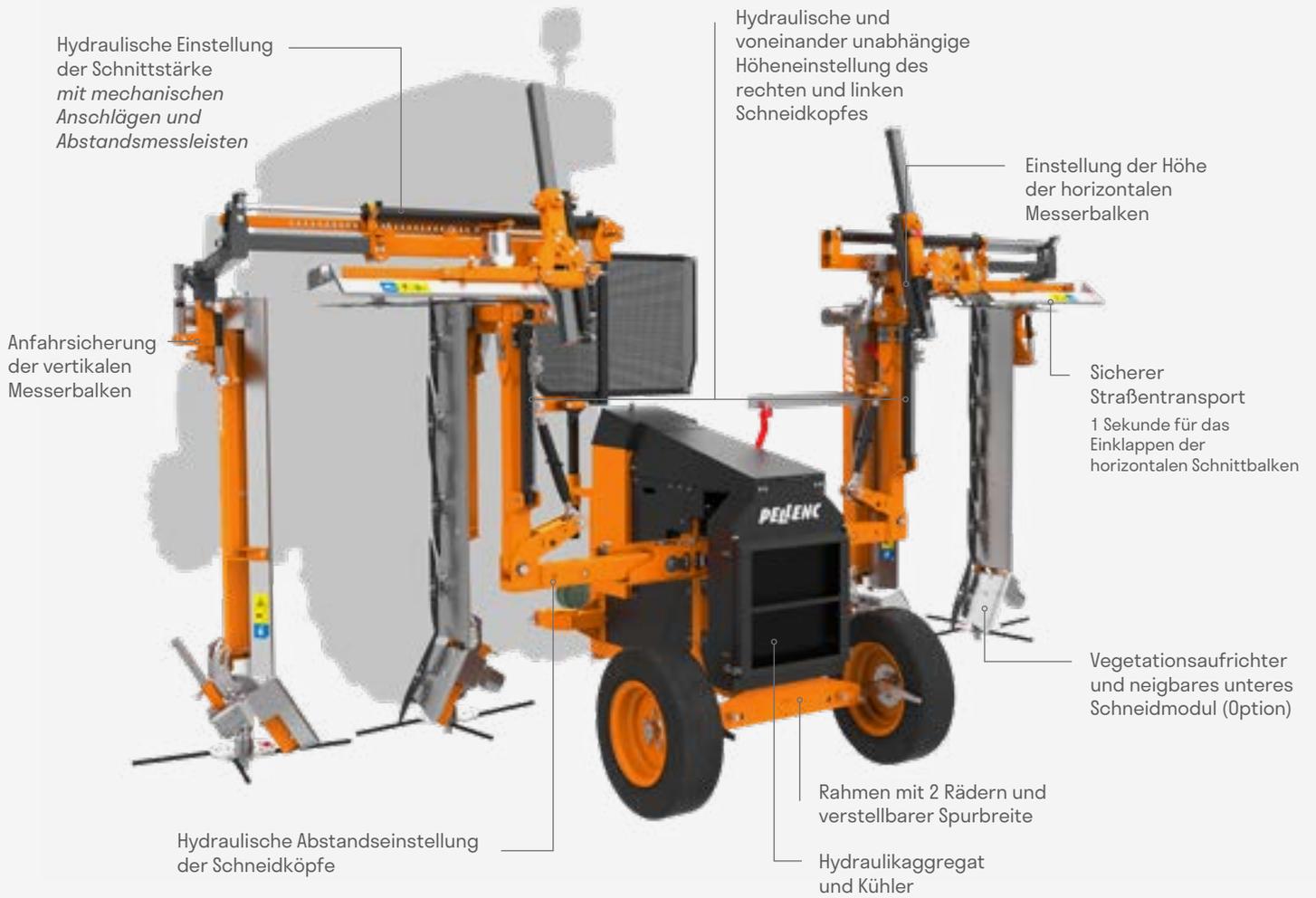
## HECKANBAU

- Die gezogenen Laubschneider mit variabler Spurweite weisen einen sehr niedrig angeordneten Schwerpunkt auf, um eine bessere Stabilität bei der Arbeit zu ermöglichen.
- Ihre Räder mit großem Durchmesser sind sehr weniger anfällig für Reifenschäden als die, die bei der Fahrgestellversion verwendet werden.
- Der Laubschneider für 2 breite Zeilen ist mit seinem eigenen Hydraulikaggregat ausgestattet, das von der Zapfwelle des Traktors angetrieben wird. Der gelieferte Durchsatz ist perfekt auf den Bedarf des Gerätes abgestimmt. Dank seines serienmäßig integrierten Ölkühlers arbeiten Sie immer unter den besten Bedingungen.



\* Siehe Tabelle der technischen Daten

## BOGIE LAUBSCHNEIDER FÜR 2 BREITE ZEILEN





### INTUITIVE BEDIENUNG

Der Joystick ermöglicht die Steuerung der gesamten Funktionen des Laubschneiders in einem Klick.



### ARBEITEN OHNE STRESSFREI

Anfahrssicherung durch Einfahren an den äußeren vertikalen Messerbalken und an den Toppings (horizontale Messerbalken).



### VEGETATIONSAUFRICHTER

Die Vegetationsaufrichter sind so nah wie möglich an den neigbaren unteren Schneidmodulen angebracht, so dass sie die herunterhängenden Ranken zu den Messern hochführen.



### ZEITEINSPARUNG IM VORGEWENDE

Dank der mechanischen Anschläge für die Einstellung der Arbeitsbreite und der Laubwandstärke kehrt die Maschine in einem Klick zu ihren Einstellungen zurück!

## TECHNISCHE DATEN



	<b>BOGIE LAUBSCHNEIDER FÜR 2 BREITE ZEILEN</b>
Schnittbreite der inneren vertikalen Messerbalken	1,30 bis 2,50 m
Schnittbreite der Laubwand	0,27 bis 0,97 m
Hydraulische Einstellung der Arbeitsbreite	•
Anschläge zur Wiederpositionierung auf Gassenbreite	○
Unabhängige Abstandseinstellung Köpfe rechts/links	○
Hydraulische Einstellung der Laubwandstärke	•
Simultane oder voneinander unabhängige hydraulische Höheneinstellung der Schneidköpfe	•
Hydraulische Höhenverstellung der horizontalen Messerbalken	•
Länge der vertikalen Messerbalken	1.375 mm (4 Messer)
Zusätzliche Schneidmodule, fest oder neigbar	1.715 mm (5 Messer)
Zusätzliche neigbare Schneidmodule mit Hydraulikantrieb	○
Vegetationsaufrichter	○
Länge der horizontalen Messerbalken	725 mm (2 Messer)
Zusätzliche Schneidmodule	1.065 mm (3 Messer)
Hydraulikaggregat	•
Hydraulikkühler	•
Austausch 2 Räder durch Fahrgestell 4 Räder	○
Anbau am Heckhubwerk des Traktors	•

•Seriensausstattung ○ Option



## LAUBSCHNEIDER FÜR 2 SCHMALE ZEILEN AUF FAHRGESTELL

### SCHLICHT UND EFFIZIENT

Gönnen Sie sich die Arbeitsgeschwindigkeit und den Fahrkomfort eines PELLENC-Laubschneiders anhand des besonders für dicht bepflanzte Weinberge geeigneten Laubschneiders für 2 schmale Zeilen. Er ist mit einem robusten Zweiposten-Rahmen ausgestattet und seine gesamten Einstellungen erfolgen hydraulisch.

### GLATTER SCHNITT

- Die hohe Rotationsgeschwindigkeit der Messer ( $2000 \text{ min}^{-1}$ ) garantiert einen glatten Schnitt bei jeder Fahrgeschwindigkeit.
- Verschmutzungsfreies Arbeiten.
- Monoblock-Messerbalken aus Edelstahl.
- Zusätzliche Schneidmodule als Option.



## STEUERUNG ANHAND DES PELLENC-JOYSTICKS

- Die Haupteinstellungen erfolgen hydraulisch anhand des in der Kabine angeordneten Joysticks. So passen Sie Ihren Laubschneider schnell an alle Weinbergkonfigurationen an:
  - Breiten- und Höheneinstellung der zwei Schneidköpfe
  - Laubwandstärke
- Dank der Einstellungen kann der Fahrer seine optimale Arbeitsposition wieder herstellen.



## EIN HÖCHSTMASS AN SICHERHEIT

- Ideale Führung der Hydraulikschläuche bei den Bewegungen.
- Anfahrtsicherung an den Messerbalken.
- Entspricht den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG: kein versehentliches Starten der Schneidwerke möglich.
- Von PELLENC patentiertes Messerbefestigungssystem, das sich nicht ohne Werkzeug lösen lässt.



## HECKANBAU

- An einem Fahrgestell mit 4 Rädern und einstellbarer Spurbreite angebrachte Laubschneider für mehr Stabilität bei der Arbeit.



### LAUBSCHNEIDER FÜR 2 SCHMALE ZEILEN AUF FAHRGESTELL

Schnittbreite der inneren vertikalen Messerbalken	0,90 bis 1,90 m
Schnittbreite der Laubwand	0,20 bis 0,65 m
Hydraulische Einstellung der Arbeitsbreite	•
Hydraulische Einstellung der Laubwandstärke	•
Gleichzeitige hydraulische Höheneinstellung der Schneidköpfe	•
Länge der vertikalen Messerbalken	1.375 mm (4 Messer)
Zusätzliche feste Schneidmodule	1.715 mm (5 Messer)
Vegetationsaufrichter	○
Länge der horizontalen Messerbalken	725 mm (2 Messer)
Hydraulikkühler	•
Anbau am Heckhubwerk des Traktors	•

• Serienausstattung ○ Option



## ENTLAUBER SOFT TOUCH 2

### SCHONENDE ARBEIT, WIE VON HAND

Die Entlauber SOFT TOUCH 2 von PELLENC liefern ein einwandfreies Ergebnis: die Arbeit wird sauber, gleichmäßig und wie von Hand ausgeführt. Die automatische Zeilenerkennung sorgt für eine konstante Entlaubungsrate und Schonung der Trauben. Der SOFT TOUCH 2 ist effizient und gleichzeitig auch einfach aufgebaut: Er ist leicht zu handhaben und erfordert wenig Wartung.

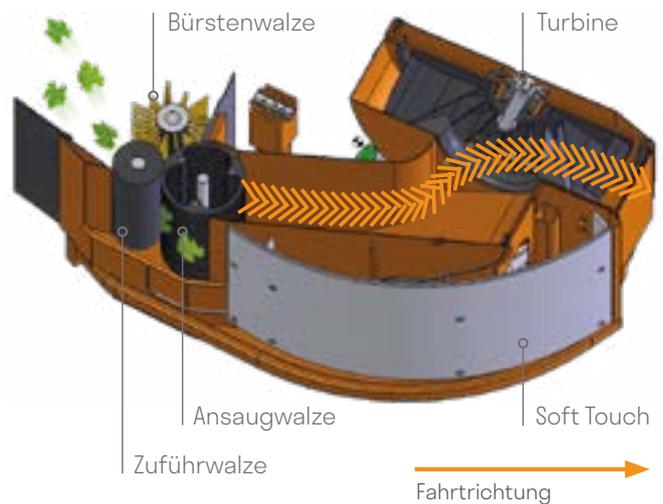
### SCHNELLE EINGEWÖHNUNG UND HOHE PRODUKTIVITÄT

- Der Joystick ermöglicht die Steuerung der gesamten Funktionen des Entlaubers in einem Klick.
- Sehr gute Sicht auf die zu bearbeitende(n) Zeile(n).
- Geringer Platzbedarf und leichtes Manövrieren im Vorgewende.
- Hohe Fahrgeschwindigkeit: bis 4 km/h
- Erhältlich in den Ausführungen Halbzeile, Überzeile und 2 Halbzeilen



## FUNKTIONSWEISE DES ENTLAUBUNGSMODULS

- Das Ansaugen der Blätter erfolgt über die Rillen der Saugwalze und die gegenläufige Bewegung der Zuführwalze.
- Der breite Ansaugbereich sorgt für eine homogene Entlaubungsrate über die ganze Walzenhöhe, ohne Verlust an Arbeitshöhe.
- Hinten reinigt eine rotierende Bürste die beiden Walzen und entfernt die nahezu unversehrten Blätter, ohne sie zum Boden hin zu beschleunigen (Fallen durch Schwerkraft).
- Dieses System verringert die Verschmutzung der Turbine, die keine Blätter entfernt.



## SYSTEM SOFT TOUCH 2

Die genaueste Kordonverfolgung auf dem Markt. Das Ansaugmodul richtet sich automatisch an der Laubwand aus – je nach auf den Sensor ausgeübtem Druck.

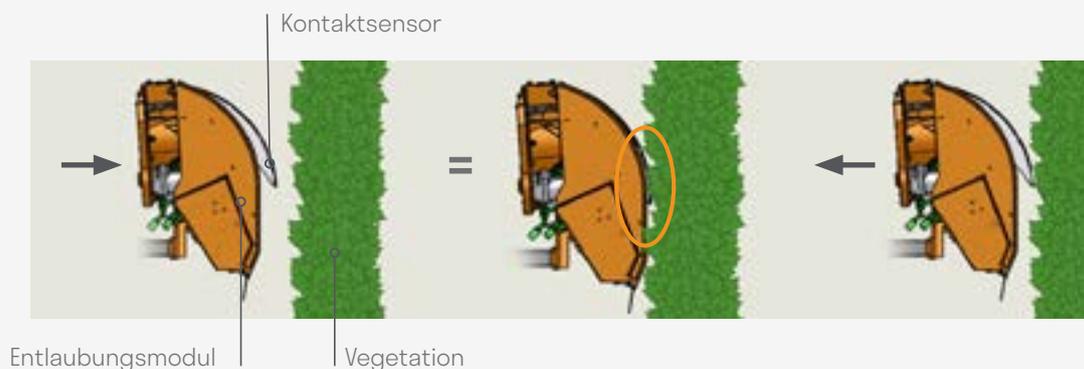
Sie beherrschen Ihre Arbeit problemlos, indem Sie die Entlaubungsrate und das Ansprechverhalten des Sensors direkt über den Joystick auf Ihre spezifischen Anforderungen einstellen.

Eine Vorrangsteuerung am Joystick übernimmt, wenn keine Vegetation vorhanden ist.



## DAS SYSTEM SOFT TOUCH 2 SORGT FÜR FOLGENDES:

- Eine konstante Entlaubungsrate (gleichmäßiger Blattabfall auf den Boden).
- Keine Beschädigung der Trauben aufgrund des schnell reagierenden Systems.
- Einzigartiges Fahrverhalten dank der Vermeidung von Anfahrrucken, die sich negativ auf die Entlaubungsqualität auswirken können.



# ERGEBNIS

## EIN ERGEBNIS WIE BEIM ENTLAUBEN VON HAND

Der Berührungssensor der automatischen Rebzeilenerkennung des Entlaubers SOFT TOUCH schützt das Erntegut durch seinen großen Aktionsradius und ermöglicht aufgrund seiner hohen Reaktionsfähigkeit eine konstante Entlaubungsrate. Der Fahrer konzentriert sich ausschließlich auf das Fahren, alles andere übernimmt SOFT TOUCH.



# WARTUNG

## EINFACHE REINIGUNG

Die Reinigung des Moduls erfolgt ganz einfach über zwei Klappen, die einen direkten Zugang zur Turbine (reduzierte Verschmutzung, da die Blätter nicht in die Turbine gelangen) und den Ansaugbereich ermöglichen.



# TECHNISCHE DATEN



	1 HALBZEILE, UMDREHBAR	1 ZEILE	2 HALBZEILEN
Min. Gassenbreite	1,40 m	2 m	1,50 m
Entlaubungshöhe	380 oder 480 mm	380 oder 480 mm	380 oder 480 mm
Elektrische Steuerung aller Funktionen	•	•	•
Automatische Zeilenerkennung mittels Sensortechnik	•	•	•
Unabhängige Einstellung der Entlaubungsrate auf jeder Seite	•	•	•
Anbau über Schnellkupplung und Verspannstangen	•	MULTIVITI-Rahmen 20	•
Anbau am Fronthubwerk des Traktors	○	-	○
Lieferung auf Palettenfuß	•	•	•

• Serienausstattung ○ Option - Nicht erhältlich



# UNSERE SERVICELEISTUNGEN

## EXPERTEN AN IHRER SEITE



### EIN LEISTUNGSFÄHIGER KUNDENDIENST

Ein PELLENC-Erzeugnis verdient die Qualitätswartung von PELLENC. Vertraut man sein Gerät oder seine Maschine einem offiziellen Vertragshändler der Marke an, so erhält man die Garantie, dass die Kundendienstleistungen durch zugelassene Fachleute ausgeführt werden, die alle Kontrollpunkte genau kennen, mit Originalersatzteilen arbeiten und das entsprechende Spezialwerkzeug verwenden. Alles wird sorgfältig von Experten der Unternehmensgruppe überprüft, wodurch die Effizienz und die optimale Lebensdauer der Geräte und Maschinen gewährleistet werden.

Der PELLENC-Kundendienst antwortet auf den unmittelbaren Bedarf der Benutzer, integriert aber auch deren Praxiserfahrungen und ermöglicht es ihnen, kostenlos von Aufrüstungen zu profitieren, die die neuesten technischen Entwicklungen von PELLENC umsetzen.



**KUNDENDIENST-HOTLINE: 04 85 80 00 40**

### PFLEGE UND WARTUNG

Alle zum PELLENC-Netz gehörenden Vertragshändler verfügen über eine Zulassung für die Reparatur der Maschinen und Geräte von PELLENC.

Die Techniker wurden speziell von der PELLENC-Schulungsabteilung geschult. Mit der Durchführung der fälligen Wartungsmaßnahmen gemäß den Empfehlungen von PELLENC werden eine lange Lebensdauer des Geräts und eine optimale Produktivität sichergestellt.

### UNSERE ZERTIFIZIERTEN ORIGINALERSATZTEILE: VERFÜGBAR UND DAUERHAFT

Um von der vollen Leistungsfähigkeit, der maximalen Langlebigkeit und der Garantie Ihres PELLENC-Produkts profitieren zu können, ist die Verwendung der zertifizierten Original-Ersatzteile von PELLENC erforderlich. Diese gewährleisten Ihnen eine optimale Nutzung Ihrer Ausrüstungen.

Ihr Vertragshändler steht in direktem Kontakt mit unserem Ersatzteilservice.

### GARANTIE

PELLENC bietet Ihnen eine Herstellergarantie von ein bis zwei Jahren (Verschleißteile ausgenommen) auf Ihre Maschinen, Ausrüstungen und akkubetriebenen Profigeräte. Eine Erweiterung der Garantie auf 5 Jahre ist je nach Produkt möglich und kann Ihnen zusätzlich zur Herstellergarantie angeboten werden. Der Garantieanspruch ist an die Verwendung von zertifizierten Originalteilen von PELLENC bei Wartungsmaßnahmen und die Beachtung der von PELLENC vorgegebenen Wartungspläne gebunden.

# TAUCHEN SIE EIN IN DIE WELT VON PELLENC



[www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)



## PELENC **FAN**

---

Werden Sie Teil der PELLENC-Fangemeinde und bleiben Sie informiert über Neuheiten und Neuigkeiten:

[facebook.com/Pellenc](https://facebook.com/Pellenc)

[twitter.com/pellenc\\_de](https://twitter.com/pellenc_de)

Youtube: Kanal Pellenc Deutschland







Stempel des Vertragshändlers

**PELLENC**

**UNSER ANTRIEB IST DIE NATUR**

 [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)

PELLENC S.A.S. • Quartier Notre-Dame • Route de Cavailon • 84120 Pertuis • Frankreich  
Tel.: +33 (0) 4 90 09 47 00 • Fax: +33 (0) 4 90 09 64 09 • E-mail: [contact@pellenc.com](mailto:contact@pellenc.com)

